

3 Curaçao

OM in gesprek
met Edmond Croes



6 Sport

Rijkaard is
Ten Cate
de baas



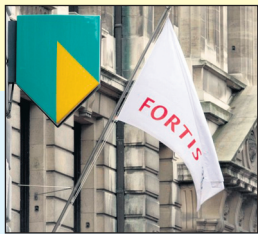
8 Wereld

Botsingen
bij Jeruzalemdag



10 Financieel

Fusie ABN Amro
en Fortis op losse
schroeven



Eerste arrestaties fraudezaak Valero

SAN NICOLAS — De eerste arrestaties in de miljoenen-fraudezaak rondom Valero zijn gevallen. Het gaat om twee mannen met de initia- len I.F.B. en G.S.K. Een van hen werkte in ieder geval als contractant bij de olie- raffinaderij. Na een intern onderzoek is er eindelijk een aanklacht ingediend en heeft de recherche nu de arresta- ties verricht. Het Openbaar Ministerie (OM) wil niet be-

vestigen wie of wanneer de aangifte is ingediend. Ook de officiële ten laste legging wil het OM niet vrijgeven. Tj- dens het interne onderzoek viel al een ontslag bij de raf- finaderij. Uit dit onderzoek bleek al gauw dat onder an- dere valse facturen werden opgesteld met gegevens van bestaande bedrijven. Het gaat zowel om Arubaanse als Amerikaanse bedrijven. Auditoren van het hoofd-

kantoor van de Amerikaanse oliemaatschappij zijn bezig geweest met het controleren van de rekeningen, zo heeft Amigoe ook zelf ondervon- den. Via de mail kreeg deze krant de vraag om te reage- ren over een betaling van bijna 6.000 dollar die Valero aan Amigoe dit jaar zou heb- ben gedaan. Naar verluidt gaat het om een totaalbe- drag van ruim vijf miljoen florin dat is verduisterd.

Weinig begrip voor nieuwe Toelatingsbesluit

ORANJESTAD/DEN HAAG — **Staatsecretaris van Bin- nenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (CDA) Ank Bijleveld heeft weinig begrip voor de nieuwe maat- regelen die Aruba met betrekking tot het nieuwe Toela- tingsbesluit Vreemdelingen heeft genomen. “Binnen het Koninkrijk moet er natuurlijk sprake zijn van wederkerigheid en dit soort dingen kunnen gewoon niet”, zo vertelt ze in een interview met de Wereldom- roep. “Ik hoop dat het overwaait.”**

Bijleveld is van mening dat het te maken heeft met de huidige verkiezingsstrijd. “Over veel zaken is op dit mo- ment geen goed gesprek met de Arubaanse regering te voe- ren.” Na de verkiezingen zal ze dit zeker weer oppakken.

Bijleveld is van mening dat het allemaal rare regelingen zijn: “Ik heb hier vaker met de Arubaanse regering over gesproken.” De staatsecreta- ris heeft recentelijk nog con- tact gehad met inwoners van Aruba en vertelt dat ook deze

mensen, de Arubanen, zich momenteel grote zorgen ma- ken over zaken die momen- teel vanuit de kant van de re- gering gebeuren. “Nederlan- ders zijn gewoon nodig om het systeem overeind te houden.” Hero Brinkman (PVV) vindt het gewoon schandalig hoe de Arubaanse regering met de Nederlandse pensionado's omgaat. “Mensen mochten altijd 180 dagen aaneengeslo- ten in Aruba verblijven, daa- na 30 dagen terug naar Ne- derland en vervolgens weer 180 dagen naar Aruba en nu kan dat niet meer”, aldus

Brinkman. Hij vindt het een grof schandaal. “Arubanen en regering van Aruba, kijk naar uzelf. U bent te schofferig voor woorden.” De parlementariër heeft de nieuwe maatregel in- middels al bij de andere par- tijen aanhangig gemaakt en hij vertelt dat hij veel steun daarin ondervindt. Hij wil een wetsvoorstel indienen dat verstrekkende gevolgen kan hebben voor Aruba. “Ik wil dat de pensionado's en andere frequente bezoekers van het eiland kunnen vertrouwen op handhaving van de oude regel.”

‘St. Kitts, Nederland en Suriname, in die volgorde sluiten’

Godett: Vestigingen UTS moeten dicht

WILLEMSTAD — De vestigingen van UTS buiten de Antillen, gevestigd op St. Kitts, in Nederland en Su- riname moeten op termijn allemaal dicht. Dit stelt FOL-geputeerde en president-commissaris van het nationale telecombedrijf Anthony Godett (Infrastruc- tuur). Hij reageert hiermee op de onrust na de aange- kondigde reorganisatie bij UTS.

Godett stelt in een reactie het niet logisch te vinden dat de winst van UTS in de Antillen gebruikt wordt om verliezen te dekken van de buitenlandse activiteiten van het bedrijf. “Het bedrijf maakt winst, maar de activi- teiten van de dochteronder- nemingen in het buitenland draaien allemaal met verlies. De winst mag niet in het bui- tenland verspild worden. De Raad van Commissarissen (RvC) van UTS beraadt zich hierover. Maar als het aan mij ligt worden de onderne- mingen op St. Kitts, in Ne- derland en Suriname, in die volgorde, gesloten”, aldus Go- dett vanochtend. Hij maakt hierbij wel de kanttekening dat de UTS-vestiging in Suri- name, Uniqa, een jaar de tijd krijgt om een turnaround te bewerkstelligen. Volgens de FOL-leider moet de winst die UTS maakt niet naar het buitenland weg- vloeien om verliesgevende

dochterondernemingen al- daar uit de brand te helpen. “Deze winsten moeten wor- den gebruikt om in het be- drijf en onze gemeenschap te investeren. Op technologisch gebied moet het bedrijf er ook alles aan doen om met de laatste ontwikkelingen mee te gaan. De concurren- tie wordt alleen maar groter. UTS moet concurreren tegen nieuwe spelers op de markt die allen gesteund worden door sterke moedermaat- schappijen, die veel geld te besteden hebben.”

Vijf miljoen dollar

De reorganisatie die bij UTS staat te gebeuren zou volgens verschillende verhalen geba- seerd zijn op een door een nog onbekende consultant opge- steld rapport dat vijf miljoen dollar zou hebben gekost. Go- dett stelt dat hij geen enkel rapport heeft gezien. “Ik weet van niks. Ik zal vandaag nog UTS-directeur Paul de Geus

vragen om het rapport naar mij toe te sturen. Wij moet- en zo transparant mogelijk zijn. Het lijkt mij sterk dat een rapport vijf miljoen dol- lar kan kosten. Op wat voor soort papier moet het dan wel zijn gedrukt”, vraagt Godett zich af. De president-commis- saris van UTS is van mening dat er door de reorganisatie bij UTS niemand ontslagen mag worden. Hij ziet in up- grading van het personeel de belangrijkste voorwaarde om ontslagen te voorkomen. De RvC en directie zullen vol- gens Godett op korte termijn bijeenkomen om over de laat- ste ontwikkelingen bij UTS te praten.

Godett geeft wel aan dat Sit- kom, de vakbond voor het personeel van het telecombe- drijf, wel een punt heeft. “Ik vind dat zij gelijk hebben, als ze aangeven dat zij duidelijk- heid willen. Die ontbreekt op dit moment. Er zijn te veel elkaar tegensprekende ver- klaringen van de directie. Ik hoop dat ze snel weer de dia- loog hervatten, maar als ze er niet uitkomen, zal ik er niet voor schromen tussenbeide te komen om de rust binnen het bedrijf te herstellen.”

Eerste steen US Plaza op luchthaven



Foto: Mariska Bechis

ORANJESTAD — De eerste steen van de nieuwe US Plaza Facilities wordt vandaag op de luchthaven Reina Beatrix gelegd. Daarmee begint de bouw van een nieuwe mini-market en restaurant. Deze faciliteiten zijn niet alleen voor de passagiers be- doeld, maar ook voor overige bezoekers van de luchthaven. Het project duurt zeker tot volgend jaar.

Doden door aanslag Pakistan



Artsen vechten voor het leven van de slachtoffers.

PESHAWAR — Door een zelfmoordaanslag zijn vandaag zeker 33 mensen omgekomen in een stadje in het noordwesten van Pakistan. Ook raakten tientallen mensen ge- wond.

Dat maakte de politie be-

kend. De zelfmoordenaar ramde met een jeep met 150 kilo explosieven een ander voertuig in het bergstadje Ustarzai, niet ver van de garnizoensstad Kohat. Door de explosie nabij een bushal- te en hotel werden winkels verwoest en vlogen auto's en bussen in brand. Veel men-

sen waren op straat om in- kopen te doen voor het aan- staande Suikerfeest. Giste- ren ontplofte ook al een bom in het nabijgelegen Astarzai. Daardoor raakten zes men- sen gewond. Kohat is een stad met een sjiitische meerderheid. De radicaal-islamitische Tali-

ban, met vooral soennitische aanhangers, plegen er aan- slagen om de onlangs verkre- gen macht van de overheid in het gebied te ondermij- nen. Een politiefunctionaris zei dat de aanslag mogelijk een wraakactie was voor re- cente politieacties tegen mi- litanten in het gebied.

Arctisch ijs smolt minder snel

BOULDER — Het ijs op de Noordpool is deze zomer minder snel gesmolten dan in voorgaande jaren. Op 12 september was de ijslaag op z'n kleinst.

Toen besloeg het ijs een op- pervlakte van 5,1 miljoen vierkante kilometer. In 2007 smolt het ijs nog naar een oppervlakte van 4,1

miljoen vierkante kilome- ter. Dat blijkt uit onderzoek van het Nsids, een Ame- rikaanse overheidsinstel- ling die bijhoudt hoeveel sneeuw en ijs er ligt. De BBC meldde dat vandaag. Volgens de wetenschappers zijn de nieuwe cijfers geen aanleiding om te denken dat de opwarming van de aarde ophoudt of stagneert.

Het minimum van dit jaar is nog steeds 24 procent minder dan het gemiddelde tussen 1979 en 2000. Het smelten van de Noord- pool is een van de zicht- baarste gevolgen van de klimaatverandering. We- tenschappers vrezen dat in de nabije toekomst het ijs op de Noordpool compleet verdwijnt in de zomers.

VN beraden zich over embargo Cuba

HAVANA — De Verenigde Naties moeten zich eind vol- gende maand opnieuw uit- spreken over het embargo dat de Verenigde Staten in 1962 tegen Cuba ingesteld heeft. Het is al de achttiende keer dat Havana met zo'n voorstel naar de VN trekt. De Algemene Vergadering van de Verenigde Naties moet zich op 28 oktober uitspreken over een nieuw Cubaans voorstel om het VS-embargo te beëin- digen. Havana liet daartoe een rapport opmaken over de ge- volgen van het embargo voor de Cubaanse samenleving, on- der meer voor de gezondheid, het onderwijs, de voeding en het transport. Volgens het rapport is de scha- de na vijftig jaar opgelopen tot 96 miljard dollar – 236 mil- jard dollar in huidige prijzen. “Men kan zich gemakkelijk indenken welke vooruitgang Cuba had kunnen boeken en wat men het ontzegd heeft, als men die brutale econo- mische oorlog niet had ge-

voerd”, zegt het rapport. Het zal de achttiende keer zijn dat de Cubaanse regering het embargo bij de VN aan- kaart. De eerste keer deed ze dat in 1992. Toen kreeg haar motie de steun van slechts 59 landen. Vorig jaar keur- den 185 landen de Cubaanse motie goed – alleen de VS, Is- raël en Palau stemden tegen. De aankondiging van het nieuwe diplomatieke offensief kwam er op een moment dat president Barack Obama de wet die het embargo mogelijk

maakt, met een jaar verlengde. De Cubaanse minister van Buitenlandse Zaken Bruno Rodríguez ontwaart nu “min- der agressiviteit” vanuit Wa- shington en zegt dat Obama “een historische kans heeft om zijn uitvoerende macht te gebruiken of om het ini- tiatief te nemen tot de af- schaffing van het embargo tegen Cuba.” De Amerikaanse president kan geen wetten veranderen, maar hij kan wel de uitvoeringsbesluiten veranderen, zegt Rodríguez.

Morgen begint de

OPRUIMING
bij
wulfsen & wulfsen

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond terug
in de tijd met DJ Ton,
avond des levenslied!!!

Geopend de gehele week
van 9.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Vanavond Happy Hour van 17:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het ideale
moment voor
een koude
Polar"

Early Bird
Special

3-gangen
menu
\$ 27.50

Dagelijks: 17-19u

Papillon
RESTAURANT

De overheerlijke Frans-Caribische keuren,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor bieden de perfecte ambience voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillinaruba.com

GEZOCHT

Klein hotel in Noord is op zoek naar een
Schoonmaakster / Kamermeisje

- 5 dagen per week
- Goede omgangsvormen, nette verschijning zijn een vereiste
- Bereid om samen in een klein team alle schoonmaakwerkzaamheden te verrichten
- Alleen voor vergunninghouders

Voor informatie of een afspraak: 593 1770

Talent Trading International A.V.V.

Ondergetekende deelt hierbij mede dat de liquidatie van bovenvermelde vennootschap is voltooid en dat de naam per 14 september 2009 is doorgehaald in het Handelsregister van de Kamer van Koophandel te Aruba.

De vereffenaar, Schaling & Partners NV
L.G. Smith Boulevard 50, Oranjestad, Aruba,
tel. (297) 5 827 286.



We will be **closed**
THIS SATURDAY
September 19th for

Rosh Hashanah



ARUBA TRADING COMPANY
Retail Store Caya Betico Croes

THE CINEMAS



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 17 - SEPTEMBER 23

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD
PG **CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS** NEW
daily: 12:00 4:00 6:00
matinee: 2:00 late show: 12:00

R **WHITEOUT** NEW
daily: 12:45 5:15 7:30 9:45
matinee: 3:00 late show: 12:00

R **JENNIFER'S BODY** NEW
daily: 1:00 5:30 7:45 10:00
matinee: 3:15 late show: 12:15

PG-13 **TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF**
daily: 1:30 4:00 6:30 9:00
matinee: 12:30 late show: 11:45

R **FINAL DESTINATION 4**
daily: 8:00 10:00
matinee: 12:00

PG **ALIENS IN THE ATTIC**
daily: 1:15 5:45 3:30 late show: 11:45

R **INGLORIOUS BASTERDS**
daily: 8:15 11:30
matinee: 12:15

PG **SHORTS**
daily: 5:00 7:15 9:30
matinee: 12:30 2:45 late show: 11:45

AT PASEO HERENCIA
PG **CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS** NEW
daily: 12:15 4:15 6:15
matinee: 2:15 late show: 12:00

R **WHITEOUT** NEW
daily: 12:45 5:15 7:30 9:45
matinee: 3:00 late show: 12:00

R **JENNIFER'S BODY** NEW
daily: 1:00 5:30 7:45 10:00
matinee: 3:15 late show: 12:15

PG-13 **TYLER PERRY'S I CAN DO BAD ALL BY MYSELF**
daily: 12:45 6:00 8:30
matinee: 3:15 late show: 11:15

PG-13 **THE TIME TRAVELER'S WIFE**
daily: 1:45 4:00 6:30 9:00
matinee: 12:30 late show: 11:30

PG-13 **G.I. JOE: THE RISE OF THE COBRA**
daily: 6:00 8:45
matinee: 12:30 3:30 late show: 11:15

R **FINAL DESTINATION 4**
daily: 8:15 10:00
matinee: 12:00 late show: 11:45



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Palm Beach

Op loopafstand van het strand in Palm Beach, ruim
vrijstaand semi-gem.appartement te huur. Voorzien
van woonk., keuken, badkamer en 1 slaapkamer met
airco. Tevens porch en berging aanwezig.

Afl 1.150,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com



croon
TBI techniek

Croon Elektrotechniek Aruba N.V. has the following job
opportunities:

- Instrument Technicians
- Experienced electricians industrial installations
- Safety supervisor
- HV electricians
- Supervisors

Please submit applications in writing together with C.V.
at our office located at Barcadera 5-H.

THE TATTOO GOES BACK TO THE EIGHTIES AND NINETIES

Kom op zaterdag 19 september lekker feesten,
beesten, dineren en dansen op de muziek uit jouw
jeugd op de Caribische zee!!!

- Inchecken om 19.30u op de Palm Pier, voor
hotel Riu Palace.
- Varen, Dineren and Feesten & Dansen van
20.00u tot 2300u.
- Dansen, Feesten, drie verdiepingen glijbaan en
de swing robe van 2300u tot 0100u, zwemmen
onder de sterren!
- Barbeque Buffet verzorgt door Taste of
Belgium
- Onze beroemde 1,2 en 3 dollar bar
- Geweldig entertainment met live on stage:
MICHAEL JACKSON
- Deck 1: Dance en Party muziek, Deck 2:
restaurant en cocktail bar, Deck 3: Back in
time met Disco muziek
- Locals voor Afl 45,- dit is inclusief ons Bar
beque Buffet
- Reserveer nu en BELEEF een spetterende avond
met uw partner, vrienden & collega's!!!! Bel
5862010 (RESERVEREN IS NOODZAKELIJK)

"THE TATTOO No1 PARTYSHIP, ARUBA"

CILO
citylounge
ARUBA

- EXTENSIVE MENU WITH MODERATE PRICES
- OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH, DINER AND DRINKS
- OPEN 20 HOURS PER DAY
- IDEALISTIC LOCATED AT DOWNTOWN MARINA

- FRESH AND MODERN INTERIOR
- LATEST MUSIC UPDATES IN A WIDE RANGE OF MUSIC CHOICES
- DAILY LUNCH AND DINNER SPECIALS
- RELAXED LOUNGE AREA
- FREE WIFI INTERNET AVAILABLE
- OUTSIDE AND INSIDE SEATING

OPEN: MONDAY - SATURDAY FROM 7.00^{AM} - 3.00^{AM}
RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 586 7996 • F: 586 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM
WWW.CILO-ARUBA.COM/FACEBOOK

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Morgen begint de OPRUIMING

Met kortingen t/m



2500 Fun Miles
=

f 50,- waard

wulfsen

for ladies

wulfsen

for men

Caya G.F. (Betico) Croes 52

Voor onze klanten! Gratis parkeren op de grote parkeerplaats achter de Arubabank

Nieuwe directeuren voor AZV

ORANJESTAD — Alwyn Lin en Juan Alberto Ridderstap zijn beide benoemd tot directeur van de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV). Beide zijn sinds begin maart interim-directeur van de nationale ziektekostenverzekeraar. Deze tijdelijke benoeming kwam nadat op 7 maart de toenmalige interim-directeur Jos Mud werd ontslagen. Mud volgde op zijn beurt directeur Ru Croes op en zou een halfjaar aanblijven totdat er een permanente directie werd gevonden. De interim-directeur is toentertijd door de Raad van Commissarissen (RvC) verzocht eerder te vertrekken vanwege 'communicatieproblemen'. De interim benoeming van beide directeuren is nu omgezet in een definitieve aanstelling.

'Regering regelt baangarantie Astec via wet'

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber wil via een wet de banen van de werknemers van stuwadoorsbedrijf Astec garanderen. De premier heeft gisteren tijdens een vergadering met de leden van Union Portuario di Aruba (UPA) een schriftelijke verklaring ondertekend. In deze verklaring staat dat via een nog aan te nemen wetsvoorstel de banen en secundaire voorwaarden van de werknemers van Astec verplicht overgenomen worden, door de nieuwe operator van de haven in Barcadera. Gistermiddag overlegde minister van Toerisme en Transport Edison Briesen eenzelfde schriftelijke verklaring aan de vertegenwoordigers van UPA, nadat zij in de ochtend zes uur lang de havens van Oranjestad en Barcadera hadden platgelegd. UPA had van Briesen deze verklaring geëist, nadat hij hen de baangarantie mondeling had toegezegd nadat Astec de arbitrage had verloren van Aruba Ports Authority (APA) voor wat betreft de operatorschap van de nog aan te leggen containerhaven van Barcadera.

OM in gesprek met Edmond Croes

ORANJESTAD — Naar aanleiding van een oproep van Comision Bon Boluntad (CBB) heeft hoofdofficier van justitie Hans Mos gisteren een gesprek gehad met Edmond Croes, fervent MEP aanhanger en eigenaar van ochtendblad Solo di Pueblo en radiozender Top FM. Naar verluidt is Croes tijdens dit gesprek gewaarschuwd voor het naar buiten brengen van opruimende uitlatingen in verband met de verkiezingen.

Dit meldt althans ochtendblad Awe Mainta vandaag. Het Openbaar Ministerie (OM) weigerde echter elk commentaar over deze zaak te geven en wilde zelfs niet bevestigen of ontkennen dat er een gesprek met Croes heeft plaatsgevonden. Ook de vraag of Edmond Croes voor zijn uitlatingen strafrechtelijk vervolgd zal worden, wilde het OM niet beantwoorden. Croes was vanochtend bovendien niet bereikbaar voor commentaar.



Edmond Croes (links met MEP petje) in Santa Cruz tijdens de grote AVP parade enkele weken geleden.

Eerder deze week kwam CBB in het nieuws met het verzoek aan de premier en het OM om iets te doen aan de 'opruimende uitlatingen' van Croes. De commissie wil

dat het Openbaar Ministerie onderzoekt of de uitlatingen van Croes, afgelopen maandag in Solo di Pueblo, strafbaar zijn. Hij schreef daar onder meer dat het OM

'niet de fout moet begaan om te trachten de stem van het volk tot zwijgen te brengen' en dat de politie duidelijk anti-MEP en anti-Nel is. Hij waarschuwde het OM boven-

dien om vooral niemand aan te houden in verband met de politieke campagnes, anders zouden ze 'verantwoordelijk zijn voor de opstand van het volk'.

Zaak tegen foute agent verzet

ORANJESTAD — De zaak tegen politieagent Josefina, die eind 2007 en begin 2008 een tweetal mishandelingen pleegde en iemand en zijn gezin met de dood had bedreigd, is tot nader order verzet.

Josefina kon namelijk niet op de proppen komen met een advocaat. In de rechtszaal gisteren waren de slachtoffers van Josefina aanwezig. Desalniettemin werd de officiële eis voorgelezen. Op 30 december 2007 sloeg Josefina met opzet in op iemands rug met zijn dienstknuip. Op 24 januari 2008 sloeg Josefina iemand op zijn oog. Diezelfde dag bedreigde hij iemand met dat hij diens partner en kind zou ombrengen. "Vanavond verlies ik mijn baan en vallen er doden. Vader en zoon", aldus Josefina.

Kantoor Idefre opgeknapt

ORANJESTAD — Het hoofdkantoor van sportorganisatie Idefre op de L.G. Smith Boulevard was deze week gesloten wegens noodzakelijk onderhoud.

Vorige week vrijdag hield het personeel van de sportorganisatie nog een 'walk out' waarbij ze, uit onvrede over de erbarmelijke staat van hun kantoor, twee uur lang het werk neerlegden. De directie besloot na overleg met de eigenaar van het pand, dat het niet verantwoordelijk was om het kantoor onder de huidige omstandigheden nog open te houden. Naar verwachting is het onderhoud deze week afgerond en is het kantoor maandag 21 september weer toegankelijk.

Man dreigt met in brandsteken huis

ORANJESTAD — In Jan Flemming zou een man zijn vrouw hebben bedreigd met het in brand steken van haar huis. Het echtpaar woont al een jaar niet meer samen en de man M.L. (45) heeft inmiddels een andere vrouw. Zijn vrouw M.A. (39) belde afgelopen woensdag met de politie na het incident. Toen agenten M.L. eindelijk te spreken kregen, gaf deze toe inderdaad te hebben bedreigd met het in brand steken van het huis van zijn vrouw, maar dit niet echt gemeend te hebben. Beide echtelieden kregen van de agenten de raad om, indien gewenst, de nodige juridische stappen tegen elkaar te ondernemen.

Man valt jongen lastig

ORANJESTAD — Het politiebureau te Santa Cruz kreeg afgelopen woensdagmiddag bezoek van een bezorgde moeder, wiens veertienjarige zoon constant gebeld zou worden door ene R.. Deze man zingt samen met de jongen in de kerkkoor van Santa Cruz. De jongen zelf deelde aan de politie mee dat hij niets te maken heeft met R., maar dat deze hem constant telefonisch lastig zou vallen. Agenten belden vervolgens met de man, die te kennen gaf niet op de hoogte te zijn van dat hij de jongen zou hebben gebeld. Waarschijnlijk zou er iets mis zijn met zijn telefoon, waardoor deze het kind uit zichzelf zou bellen. De politie sprak alsnog een hartig woordje met de heer R.

TERREIN TE KOOP

Aruba: eigendomsgrond m. goedgek. verkav.plan. Mooi landelijk gelegen. Serieuze gegadigden svp bellen naar: 593-5865

Minister Tromp overweegt aanklacht tegen journalist

ORANJESTAD — Minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur overweegt een aanklacht in te dienen tegen radiopresentatrice Leoncita Arends van Canal 90. Dit naar aanleiding van de berichtgeving over een aanrijding die de minister heeft veroorzaakt.

De bewindsvrouw had bij het verlaten van de parkeerplaats bij de kinderopvang van haar dochter in Bubali een geparkeerde auto geraakt en was doorgereden. Zelf verklaarde ze in een persconferentie gistermiddag dat ze niet had

gemerkt dat ze de auto had geraakt. Pas toen zij werd opgebeld door de eigenaresse van de auto, aldus de minister, kwam ze erachter dat ze inderdaad het voertuig had geraakt bij het verlaten van de parkeerplaats. Tromp is vervolgens tot een regeling gekomen met de eigenaresse om de schade te herstellen. In de persconferentie haalde de minister echter stevig uit naar de pers en in het bijzonder naar journalist Speed Andrade, die samen met Arends over het incident hadden bericht. "Ik vind het van grote ironie getuigen dat juist Speed Andrade berichtte dat het een *hit & run* betrof. Ik

denk niet dat hij de meest aangewezen persoon is om het over een *hit & run* te hebben. Hijzelf heeft tien jaar geleden een *hit & run* veroorzaakt, waarbij hij een persoon gehandicapt heeft achtergelaten."

In de ochtendkrant *Diario*, waarvoor de journalist werkt, daagt Andrade de minister openlijk uit om met bewijs te komen voor haar beschuldiging. Inmiddels is al een advocaat ingeschakeld die een brief naar de minister heeft gestuurd om de 'leugens' van haar te rectificeren. Zelf noemt de krant haar een 'grote leugenaar' over het incident in Bubali.

Paspoort aanvragen niet meer bij Censo

Vingerafdrukken verplicht in paspoort

ORANJESTAD — Alle paspoorten en Nederlandse identiteitskaarten die op Aruba worden uitgegeven zullen vanaf 21 september voorzien zijn van een vingerafdruk van de eigenaar. Vandaag kon er bovendien voor het laatst bij de Censo (Burgerlijke Stand) een nieuw paspoort aangevraagd worden. Dat moet voortaan bij het Kabinet van de Gouverneur. Het doel van het invoeren

van vingerafdruk is om misbruik van reisdocumenten zoveel mogelijk tegen te gaan. Ook in Nederland en op de Nederlandse Antillen gaat vanaf 21 september de vingerafdrukregel in. Vanaf dat moment is het opnemen van vingerafdrukken bij een paspoort- of identiteitskaart aanvraag verplicht. Hierbij verandert er weinig aan de normale gang van zaken, behalve het feit dat er nu bij de balie om vier vingerafdruk-

ken van de persoon wordt gevraagd. Bij voorkeur wordt er zowel van de linker- als rechterhand één afdruk van de wijsvinger en één afdruk van de duim genomen. Als de aanvrager een wondje op een van de wijsvingers heeft, dan is dat geen probleem is. Er wordt er een afdruk van bijvoorbeeld de middelvinger opgenomen. De enige vinger die niet is toegestaan, is de pink. Bij het afnemen van de vin-

geraafdrukken wordt gebruik gemaakt van een klein vierkant apparaatje, die de afgedrukte digitale afdruk en toevoegt aan de persoonlijke gegevens. Daarna worden alle gegevens, zoals gebruikelijk, doorgestuurd naar Nederland, waar het reisdocument gepersonaliseerd wordt. Uiteindelijk komen van de vier vingerafdrukken twee in de chip van het paspoort of de identiteitskaart te staan. Deze

chip bestaat al sinds augustus 2006, waarin de biometrische gegevens worden verwerkt. Zo wordt sinds 2006 al de gelaatscan van de paspoorthouder daarin opgenomen. Van kinderen onder de twaalf jaar worden geen vingerafdrukken in het paspoort of identiteitskaart opgenomen. Een andere uitzondering op de verplichte vingerafdrukregel is als het fysiek onmogelijk is om de

vingerafdrukken van een aanvrager op te nemen. In dat geval krijgt de persoon het reisdocument zonder dat daarin de vingerafdrukken zijn opgenomen. En als iemand tijdelijk niet in staat is om de vingerafdrukken te laten opnemen, zijn er twee mogelijkheden: de persoon krijgt een reisdocument voor twaalf maanden of wacht totdat het wel mogelijk is om de vingerafdrukken op te nemen.

Koraalduivel gevangen

ORANJESTAD — Nadat maandag het eerste exemplaar van de *pterois antennata* – beter bekend als *red lionfish* of rode koraalduivel – in Arubaanse wateren werd gesignaleerd, hebben duikers gisteren een exemplaar kunnen vangen. De vis werd overgedragen aan de betrokken autoriteiten van Coastal Zone Management (CZM) en Directie Landbouw, Vee- en Visserij. De koraalduivel wordt tijdelijk in een aquarium in leven gehouden totdat er noodzakelijk wetenschappelijk onderzoek op gedaan kan worden om de herkomst te achterhalen.

De vis is een serieuze bedreiging voor het onderwaterleven. Omdat het dier vrijwel geen natuurlijke vijanden kent en nauwelijks vatbaar lijkt voor de hier voorkomende parasieten, heeft het een voorsprong op andere vissen.

De kans is dan ook groot dat als er niet ingegrepen wordt, de *lionfish* – net als het op andere Caribische eilanden heeft gedaan – lokale vissoorten zal verdrijven. Nadat milieuorganisatie Rainbow Warriors afgelopen dinsdag in deze krant al waarschuwde voor de kwalijke gevolgen van deze vissoort, heeft nu ook het Arikok Nationaal Park laten weten dat de komst van de *lionfish* 'desastreus gevolgen' kan hebben voor de Caribische riffen. "Het zijn prachtige vissen om te zien, maar deze uitheemse vissoort moet worden gerap-

porteerd, gevangen en helaas ook gedood worden."

Melden

Lionfish leven tussen de koraalriffen op 10 tot 175 meter diepte. Hoewel niet agressief, levert de vis toch een gevaar op voor mensen vanwege hun giftige stekels, vergelijkbaar met die van een scorpioenvis. Naar verluidt is de lokale tandbaars of *grouper*, de enige vis die jaagt op *lionfish*. De *lionfish* zijn vraatzuchtige roofdieren. Bij de jacht gebruiken ze hun grote vinnen en vervolgens hun snelle reflexen om de prooi in zijn geheel in te slikken. Ze jagen vooral in de late namiddag tot zonsopgang. Iedereen wordt opgeroepen om uit te kijken naar deze uitheemse diersoort. Bij signalering van de *lionfish* wordt opgeroepen contact op te nemen met de Veterinaire Dienst, Arikok

Nationaal Park, Santa Rosa of visserijcentrum Hadicurari.

De rode koraalduivel komt van oorsprong alleen voor in wateren voor de kust van Oost-Afrika tot en met Indonesië en Japan tot Australië. In 1992 werd de vis voor het eerst in deze regio gesignaleerd voor de kust van Florida. Vermoedelijk zijn de dieren, tijdens een orkaan, uit een aquarium ontsnapt of uitgezet. In de daarop volgende jaren werd de vis achtereenvolgens gesignaleerd in Bermuda, Bahamas, Turks- en Caicos-eilanden, Cuba, Jamaica, Kaaimaneilanden en de Dominicaanse Republiek. De verwachting was dat de zogeheten Mona Passage tussen het eiland Hispaniola en Puerto Rico een natuurlijke barrière zou zijn. Het zou voor de vis en de larven onmogelijk zijn deze zeestraat over te steken. In juni van dit jaar werden echter grote aantallen jonge *lionfish* aangetroffen in wateren voor de Maagdeneilanden en Saint Lucia. Omdat het slechts een kwestie van tijd leek voordat de vis Aruba zou bereiken, kregen vissers, booteigenaren en duikbedrijven het verzoek om uit te kijken naar deze gevaarlijke vissen.

Honkballers bijna zeker van finale



ORANJESTAD/HAARLEM — Het Nederlandse honkbalteam maakt, met de winst van 8-5 tegen Venezuela gisteren, grote kans op de finaleronde van het WK. De vierde zege op rij ging opnieuw gepaard met een uitstekend optreden van Arubaanse honkballer Eugene Kingsale. Hij was mede verantwoordelijk voor het scoren van teamgenoot Danny Rombley en wist in de slotfase zelf ook nog een punt binnen te halen. Op de foto is de Nederlandse werper Alexander Smit in actie te zien. Oranje heeft acht punten behaald uit vier wedstrijden en blijft hiermee leider in groep F. De beste vier landen plaatsen zich voor de finaleronde in Italië. De ploeg heeft zes punten voorsprong op nummer vijf Nicaragua. Met nog drie duels te gaan – vandaag tegen Groot-Brittannië, morgen tegen Nicaragua en zondag tegen Cuba – is het honkbalteam vrijwel zeker van plaatsing in de eindronde.

Overleden

Shand�� I.S Flanegin	10-09-2009
Teresita S.E. Boekhoudt	14-09-2009
Rosalia Kock Santos Espinal	14-09-2009
Armelle Peterson Fleming	14-09-2009
Teresita Tromp	15-09-2009
Austin H. Heyliger	16-09-2009
Sra. Vda. Veronica Arends Maduro	17-09-2009
Sra.Melinda I. Orozco Duran	17-09-2009
Maria E.A. Oduber Orman	17-09-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot zaterdagmiddag 19 september 2009 om 12.00 uur:
Weer: Licht tot half bewolkt. In de komende nacht en morgenochtend, af en toe zwaar bewolkt met een plaatselijke bui.
Verwachte maximumtemperatuur: 34  C;
minimumtemperatuur: 27  C.
Zonsondergang: 18.34 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.
Wind: Overwegend uit oostelijke richting matig, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 9 tot 16 knopen). Overdag of in buien, mogelijk vrij krachtig in uitschieters, windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: de atmosferische condities zijn gunstig voor significante wolkenvorming, door het hoge hoeveelheid aanwezige vocht. Een toename in bewolking is dus mogelijk, vooral in de nacht en ochtenduren vann zaterdag, welke een plaatselijke bui tot gevolg kunnen hebben over de ABC eilanden.
Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee tussen 0.5 en 1.5 meter zullen de condities vrij rustig zijn.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: Overwegend half bewolkt met kans op een geïsoleerde bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Afgelopen 24 uur: Min	Regen mm
Aruba	half bewolkt	34	27	��
Bonaire	half bewolkt	32	28	0.0
Curaçao	zwaarbewolkt	34	27	0.0
St. Eustatius	half bewolkt	31	26	0.0

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie
E-mail:
directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Lacle 
Arien Rasmijn

Amigoearuba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

INVITATION OPEN HOUSE SATURDAY, SEPT 19 3:00 - 6:00 PM

SEROE BLANCO # 64-F

This starter home has 3 bed, 2 bath, fully air-conditioned, gazebo in backyard, garage with remote, fenced, offers privacy.
US \$ 184.000



We never stop moving™

COLDWELL BANKER

ARUBA REALTY

Voor meer informatie
tel. 588-7781
Cel. 592-6539

J.E. Irausquin Blvd. 12
(Across from the Divi Tamarijn)

www.coldwellbanker.aw

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 18 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Buy two (2) cases of **BALASHI** & get one movie ticket **FREE***

PILSENER BEER
Balashi 10 years

with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)

only with cases purchased at carry out

offer is valid Sep, Oct, Nov 2009

FREE ADMISSION

THE CINEMAS

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

BURGER KING

ONLY 6.75

AFL. INCL.BBO EVERYDAY

Have it your way

Win bij FLORA!

Bij elke aankoop vanaf **Afl.25,-** maakt u kans op dit **ligbed** ter waarde van **Afl. 595,-**

Elke week   n winnaar!

Op zondag open van 10:00 am - 2:00 pm

Wij bieden onze excuses aan voor het ongemak tijdens de verbouwing.

Bezoek onze sale corner met 50% korting

FLORA
Home and Garden Decorations

Open ma - za: 8:30 am - 6:00 pm • Avenida Milio Croes 101 • Tel. 583-6468

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food -Texaco (Sasaki) -Texaco (Sero Blanco) -Texaco (Wayaca) -Valero (Boulevard) -Valero (Sta. Cruz) -Amsterdam manor -Botica Eagle -Bright Bakery -Circle K	-S.Chow -Green Hill Supermarket -Kong Hing -Ling & sons -Plaza Book shop (Dakota) -Wei Ming Supermarket -Mundo Nobo Supermarket -Fa Yang Supermarket -Botica Noord
--	--

BUCUTI BEACH RESORT ARUBA

AWARD WINNING BOUTIQUE RESORT IS HIRING

Enjoy working for and learning from a winning team. At Bucuti, we employ people who apply the same amount of care and passion to their jobs as they do their hobbies - people who put our guests at the heart of everything they do. And we're looking for more people like this to join our award winning, friendly and professional team and who have earned our resort, for the 4th consecutive year, the TripAdvisor's travellers choice ward, Expedia's Insider select, Island's Blue Award, National Geographic's Stay List, The Golden Apple, Brides' Hot list of the Best Honeymoon Resort, and more...

Currently, we are looking to fill the following positions:

Concierge (must speak German)
Housekeeping Supervisor
Front Office Manager

Interested applicants can get more specific information and download a complete application form on our website: www.bucuti.com/en/contact/employment.php
Email: jobs@bucuti.com or call 583-1100 ext 136/138 for an appointment or fax your resume at 582-5272

Het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba roept met spoed sollicitanten op voor de vervulling van de volgende vacature onder haar ressorterende school voor HAVO/VWO het COLEGIO ARUBANO:

NEDERLANDS [1e of 2e graads] [deelbetrekking]

Het betreft een vacature ter vervanging van een docent voor een nog nader aan te geven periode. Deze vacature kan per direct vervuld worden.

Sollicitaties **uiterlijk 2 weken** na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het: Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba.
t.a.v. dhr. H.A. Kolfin, rector
Vondellaan 14
Oranjestad, Aruba
Telefoon: (297) 582-2005 telefax: (297) 583-2676
E-mail: colegioarubano@gmail.com
Gelieve ook via email te reageren.

In de sollicitatiebrief / C.V. dient vermeld te worden:

- Naam, volledige voornamen, geboortedata en geboorteplaats.
- Adres, woonplaats, emailadres, telefoon en faxnummer
- Bevoegdgheden: in welk jaar behaald (kopieën van relevante diploma's bijvoegen).
- Staat van dienst

Werken voor het volk

In aanloop naar de parlementsverkiezingen in september brengt Amigoe een reeks portretten van verkiezingskandidaten. Centraal staan de campagne, financiering en visie. Dit keer een portret van Maikel Kelly (47), nummer 10 op de lijst van MEP.

ORANJESTAD — Als huisarts ligt het onderwerp gezondheidszorg Maikel Kelly zeer na aan het hart. Samen met het onderwerp milieuv zijn dit de speerpunten in zijn campagne. Kelly is al lang geleden aangemerkt door MEP als potentiële kandidaat. Hij is nu al drie keer gevraagd om de geleidingen van MEP te komen versterken. Iedere keer heeft zijn vrouw het tegengehouden. Deze keer heeft hij God om raad gevraagd: “Het leek wel of mijn vrouw werd aangeraakt, maar zij gaf mij hierna de zegen.”

door onze verslaggever
Yvonne Leijdekkers

Kelly is een fervente bewon-

deraar van MEP-leider Nel Oduber. Hij vindt hem een groot leider, de beste zelfs. Daarnaast is hij van mening dat de afgelopen periode door MEP veel is bereikt. Hij doelt daarbij op de nieuwe wegen, de bejaardentehuizen en alle andere projecten die MEP tijdens haar regeerperiode van de grond heeft gekregen. “MEP werkt echt voor het volk.” Dat is de tweede reden waarom de huisarts gekozen heeft om op de gele lijst te gaan staan. Als laatste argument haalt hij aan dat de Status Aparte met ‘bloed, zweet en tranen’ bevochten is en dat op dit moment andere partijen – met name AVP – naar een constructie toe willen waardoor de auton-



Foto: Yvonne Leijdekkers

Maikel Kelly

Campagne

Maikel Kelly financiert zijn campagne door het organiseren van allerlei activiteiten. Daarnaast ontvangt hij regelmatig donaties maar hij heeft ook eigen geld in zijn campagne gestoken. Voor zijn campagne heeft hij stickers, posters, T-shirts, petjes en vlaggetjes aangeschaft. Naast radiojingles probeert hij zijn kandidaatschap ook bekendheid te geven door te verschijnen op de televisie en middels berichtgeving in de kranten. Kelly is van mening dat ondanks dat hij behoorlijk wat promotiemateriaal heeft, zijn campagne redelijk sober is ten

opzichte van sommige andere kandidaten. Hoeveel geld er precies gemoeid is met zijn campagne weet hij niet precies, ‘maar het zal rond de 25.000 florin zijn’. Zijn politieke ideeën geeft hij bekendheid door het geven van spreekbeurten bij mensen thuis. Hij en zijn campagneleider, Marcelino Robert, zijn erg tevreden over de opkomst tijdens dit soort gelegenheden. Daarnaast bezoekt Kelly alle mensen in zijn stembedistrict persoonlijk. “Campagne voeren kosten veel tijd, ik heb de laatste twee weken voor de verkiezingen dan ook vrij genomen.”

mie van Aruba weg zal vallen. Wel is hij voorstander van nauwe banden met Nederland. En wil hij de status die Aruba heeft binnen het Koninkrijk behouden. “We zijn allemaal Nederlanders en hebben allemaal hetzelfde paspoort.” Het laatste waar hij behoefte aan heeft, zegt Kelly, is ‘haat en nijd’ onderling. Kelly denkt dat zijn toegevoegde waarde voor MEP erin ligt dat hij huisarts is. Hij heeft dagelijks met mensen te maken, niet alleen met hun fysieke problemen maar ook met de sociale problemen. Door zijn

achtergrond heeft hij inzicht in de gezondheidszorg. Als voorbeelden van wat de huidige regering op het gebied van de gezondheid voor elkaar heeft gekregen, noemt hij onder andere het diabetescentrum en het cardiologisch centrum: “Maar ook de ambulancedienst is gestructureerd. Allemaal goede dingen die tot nu toe bereikt zijn.” De huisarts wijst op ‘grote vijanden’ die in onszelf zitten. Hij refereert daarbij aan ziektes zoals suiker, hoge bloeddruk, overgewicht en andere ziektes met alle gevolgen van dien. “Dit zijn onze grote

vijanden die de komende jaren de gemeenschap erg veel geld gaan kosten.

Nationaal instituut voor preventie

Kelly wil gaan werken aan de preventie van dit soort volksziektes. “Voorlichting moet al vanaf jonge leeftijd gegeven worden.” Hij is van mening dat door preventie middels voorlichtingscampagnes de kosten van de gezondheidszorg beheersbaar worden en zelfs kunnen dalen. “We moeten mensen nu eenmaal duidelijk maken dat een gezond eetpatroon van cruciaal belang is.” Kelly is zelf aan het begin van de campagne op dieet gegaan en hij zal ook na de campagne zijn dieet volhouden. “Ik moet per slot van rekening het goede voorbeeld geven.” Ook vindt de nieuwe politicus dat er meer aandacht besteed moet worden aan de problemen rondom alcohol- en drugsgebruik. Daarnaast is hij voorstander van het idee dat in ieder huis een EHBO-kist aanwezig zou moeten zijn. Die naast de standaardinhoud ook dingen zoals een thermometer zou moeten bevatten, zodat ouders zelf kunnen bepalen of hun kind koorts heeft. Een ander initiatief van hem is het oprichten van een nationaal instituut voor preventie. Het instituut zou zich naast preventie en voorlichting, ook bezig moeten houden met het meten van allerhande gegevens. “Zo kunnen we erachter komen hoeveel mensen diabetes hebben en welke type diabetes. Aan de hand daarvan kunnen we bepalen hoeveel artsen, verpleegkundigen enzovoorts we

nodig hebben. Meten is weten. Dat gebeurt op dit moment nog allemaal te fragmentarisch. We moeten het onder één paraplu samenbrengen.” Hij voorspelt dat epidemiologie voor Aruba steeds belangrijker zal worden. Het instituut dat Kelly voorstaat, moet volgens hem vallen onder de verantwoordelijkheid van de Directie Volksgezondheid. Kelly wil uiteindelijk bereiken dat de gezondheidszorg niet alleen in kwalitatief opzicht verbeterd wordt, maar dat er ook betere service wordt verleend en dat de zorg goed controleerbaar is.

Aruba loopt ruim 20 jaar achter

De politicus in spe is naast zijn stokpaardje gezondheidszorg ook een groot voorstander van alternatieve energie. “We moeten be-

ter met ons milieu omgaan, ook dat komt de gezondheid van de bevolking ten goede.” Hij vertelt dat Aruba bijna onbeperkte mogelijkheden heeft op het gebied van zonne- en windenergie. “We moeten dit veel meer uitbuiten. Aruba kan ook gebruik maken van zogenaamde golfenergie. Een dergelijk systeem zou energie kunnen leveren voor 6000 huishoudens”, aldus Kelly. We moeten veel meer doen met alternatieve energie, anders worden we te afhankelijk van anderen, is zijn overtuiging. Daarnaast is hij van mening dat ook zoiets als bio-energie op Aruba ongekende mogelijkheden heeft. “Aruba loopt wat betreft alternatieve energie minstens 20 jaar achter. We moeten nu de stap van de 20e naar de 21e eeuw maken. Dit had veel eerder gekund.”

Portfolio

Maikel Kelly is 20 jaar getrouwd met Coby Nydam. Hij heeft zijn vrouw tijdens zijn studie in Groningen leren kennen. Daar is zestien jaar gelden ook hun oudste dochter geboren.

De familie telt nog een dochter, van twaalf jaar en een zontje. Het zontje, een nakomertje, is vijf maanden oud. Kelly zegt er trots op te zijn dat alle kinderen thuis geboren zijn. Voordat de huisarts aan de universiteit van Groningen medicijnen ging studeren, heeft hij een lange weg afgelegd. Hij is begonnen op de mavo, vervolgens heeft hij de havo en vwo gedaan. Maar desondanks wist Kel-

ly nog steeds niet wat hij ‘later wilde gaan worden’. Hij kon kiezen tussen een technische studie of arts worden. Uiteindelijk heeft hij zijn moeder om raad gevraagd. “Zij was van mening dat hij als arts meer zou kunnen verdienen.” De keus was daarmee snel gemaakt. Het bleek achteraf de juiste keuze geweest te zijn, zegt Kelly, vooral omdat hij goed met mensen om kan gaan. Nadat hij drie jaar als assistent-arts in verschillende ziekenhuizen in Nederland aan de slag is geweest, heeft hij zich in 1994 weer op Aruba gevestigd. In 1996 begon hij zijn eigen huisartsenpraktijk in Piedra Plat.

Overzicht adressen stembureaus

Per abuis is deze adressenlijst niet in de verkiezingsbijlage verschenen, terwijl

hij wel was aangekondigd. Wij wilden hem u niet ont houden – des te meer omdat

de adressen van de stembureaus niet op het stembillet vermeld staan; daarom

hierbij alsnog een complete lijst van stembureaus met bijbehorende adressen.

District	Naam Stembureau	Adres Stembureau
1	Centro di Bario Noord	Noord 74
2	St. Anna School	Noord 12
3	St. Aloysius School	Noord 8 Zn-1
4	Cayena Kleuterschool	Noord 6 A
5	Don Bosco Club	Alto Vista 57F
6	Colegio Felipe B. Tromp	Montanja 16
7	Kudawecha Basischool	Kudawecha
8	Openbare School Washington	Washington Noord
	Openbare Kleuterschool	
9	Washington	Washington Noord
10	SV Clubgebouw Bubali	Bubali 103
11	Colegio Ora Ubao	Tanki Leendert 187
12	Aurora Kleuterschool	Tanki Leendert Z/N
	Centro di Bario Tanki	
13	Leendert	Tanki Leendert 182
14	EPB Hato	Hato Z/N
15	Colegio Bon Bini	Apollostraat 3
16	St. Franciscus College	Apollostraat 1
17	Centro di Bario Playa Pabao	Madiki 120Z
18	Aruba Juniors Clubgebouw	Companashi/Oranjestad
19	St. Dominicus College	Irausquinplein 6
20	Imelda Kleuterschool	De La Sallestraat 29 Z/N
21	Arco Iris Kleuterschool	Avicenastraat 7
22	Reina Beatrix School	George Madurostraat Z/N
23	Colegio Arubano	Vondellaan 14
24	Pius X School	Patiestraat Z/N
25	Fatima College	Patiestraat Z/N
26	Douane Clubgebouw	Patiestraat 33
	Conrado Coronel	
27	Kleuterschool	Morgenster 56D
28	Conrado Coronel Basischool	Morgenster 56E
29	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera Z/N
30	Colegio Pastoor Kranwinkel	Paradera Z/N
31	Centro Caiquetio	Paradera
	Kant. St. Verstandelijk	
32	Gehandicapten	Piedra Plat 86A
33	Centro di Bario Ayo	Seroe Pita 23A
34	Emmaschool	Ayo Z/N
35	Colegio San Hose	Santa Cruz Z/N
36	Colegio San Antonio	Sta. Cruz Z/N
37	Centro Sabana Grandi	Sabana Grandi Z/N
38	Trupial Kleuterschool	Sta. Cruz Z/N

INGEZONDEN

Carnaval

25 SEPTEMBER 2009 zal het volk van Aruba een besluit moeten gaan nemen, over wie de komende vier jaren ons land zal gaan regeren. Aangezien dit jaar acht politieke partijen aan de verkiezingen meedoen, is het volstrekt belangrijk dat het volk voldoende geïnformeerd wordt over de inhoud van de regeringsprogramma's van elke partij.

Deze gebeurtenis is zeer cruciaal voor Aruba, daar de keuze van het volk de grootste rol zal spelen bij het eindresultaat. Het is wel jammer om te zien hoe sommige partijen politieke evenementen organiseren die in overvloed gepaard gaan met (alcoholische) drank, eten en muziek (bands) waarbij het werkelijke doel van informeren niet meer als einddoel dient. De evenementen kunnen vergeleken worden met carnavalsfeesten, waarbij

gevierd wordt van vroeg tot laat. Dan ontstaat de vraag, wat valt er nou deze dagen te vieren? Het spijtige van al deze politieke feesten is dat er duizenden florins worden uitgegeven die uiteindelijk in deze periode op een nuttigere manier kunnen worden besteed. Er zijn op Aruba duizenden families die aan het eind van de maand het levensonderhoud niet kunnen bekostigen. Vooral nu dat Valero zijn poorten heeft gesloten zijn er veel ouders die de broodwinnaars zijn die thuis zitten zonder een baan. Overigens zijn er ook veel leerlingen die aan het eind van deze maand van school af moeten indien de ouders de schoolcontributies niet tijdig aflossen. Bovendien zijn er ook alleenstaande ouders die meer dan een baan moeten hebben om eten te kunnen zetten op tafel aan het eind van de maand.

Momenteel kunnen deze omstandigheden moeilijk gepaard gaan met de politieke vieringen die georganiseerd worden door bepaalde politieke partijen.

In plaats van gebruik te maken van huisbezoeken en contacturen waarbij men gezamenlijk met de mensen gaat discussiëren over de inhoud van het regeringsprogramma van de partij en het belang van het resultaat van de verkiezing, organiseert men liever feesten die duizenden florins kosten.

SHARLENE STARKE
(kandidaat PDR)
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar redactie@amigoe.com.

Voorlichting autisme

ORANJESTAD — Fundacion Autismo Aruba (FAA) organiseert weer voorlichtingsbijeenkomsten voor ouders van kinderen tussen de 0 en 18 jaar met kenmerken van autisme. De komende tien maanden worden deze bijeenkomsten

een keer per maand gehouden. De aftrap is morgen 19 september. Deze bijeenkomst vindt plaats van tien uur 's morgens tot twaalf uur 's middags in het gebouw van de stichting aan de Irenestraat 21. Aan de ouders wordt gevraagd om een pas-

foto van hun kind mee te nemen. Toegang is gratis, maar vanwege het beperkte aantal plaatsen vraagt de stichting om zich van tevoren op te geven. Dat kan nog door een mail te sturen naar fundacion_autismoaruba@yahoo.com.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Pabien

Guillermo Verwoerd !!!

Vandaag is de grote dag voor jou en vier jij je eerste verjaardag.

Gefeliciteerd,
dikke zoen van Papa & Mama

Topper in De Kuip

RIJSWIJK — Stadion De Kuip in Rotterdam-Zuid vormt zondag het decor voor een ware topper in de eredivisie. Feyenoord ontvangt voor ruim 45.000 toeschouwers PSV. Beide ploegen zijn nog ongeslagen en delen met FC Twente, dat ook nog zonder nederlaag is, de koppositie. Op basis van het aantal gemaakte doelpunten mag de Eindhovense ploeg zich vooralsnog lijstaanvoerder noemen.

Het is de eerste keer sinds 2001 dat Feyenoord en PSV elkaar als koplopers bestrijden. Sinds de invoering van het betaalde voetbal in 1954 kwam dat tien keer eerder voor. Opvallend is dat Feyenoord in deze tien onderlinge duels, met als inzet de eerste plaats in de eredivisie, nooit won van PSV.

Trainer Mario Been van Feyenoord hoopt te profiteren van de vermoeiende wedstrijd van PSV, inclusief reis, gisteravond in Tsjechië. Dankzij twee treffers van de Braziliaanse invaller Jonathan Reis hield de ploeg van coach Fred Rutten een kostbaar punt over aan de eerste groepswedstrijd in de Europa League (2-2).

FC Twente tankte gisteravond in Istanbul veel zelfvertrouwen bij Fenerbahçe (1-2). De Tukkers treden zondag aan bij SC Heerenveen, dat onder de nieuwe trainer Jan de Jonge nog geen punt heeft gepakt. Na de thuisnederlaag zaterdag tegen FC Groningen (0-1) ging de Friese ploeg gisteravond voor eigen publiek ook onderuit tegen Sporting Portugal (2-3). FC Twente mist in Heerenveen middenvelder Cheick Tioté door een schorsing.

Ajax speelt zondag bij nieuwkomer VVV-Venlo, dat verrassend genoeg nog steeds ongeslagen is. De ploeg van trainer Martin Jol hoopt op een herhaling van de doelpuntnrijke thuiswedstrijd van afgelopen zondag tegen NAC Breda (6-0), zeker na de te-

leurstellende 0-0 gisteren in de ArenA tegen Timisoara. AZ heeft na twee opeenvolgende nederlagen – tegen ADO Den Haag (1-2) en Olympiakos in de Champions League (0-1) – dringend behoefte aan een succesje. De ploeg van trainer Ronald Koeman gaat morgen in de thuiswedstrijd tegen NEC dan ook vol voor de winst. Bij een zege neemt de landskampioen in elk geval voor een dag de koppositie in.

De nog puntloze hekken-sluiters RKC Waalwijk wil morgen bij Vitesse het eerste positieve resultaat behalen. Sparta speelt diezelfde avond uit bij Heracles Almelo en Roda JC krijgt NAC Breda op bezoek. ADO Den Haag wil na drie opeenvolgende overwinningen zondag thuis tegen FC Utrecht opnieuw punten pakken. De zevende speelronde in de eredivisie begon vandaag in Tilburg met de wedstrijd tussen Willem II en FC Groningen. De thuisploeg uit Tilburg kan na vijf nederlagen op rij een overwinning heel goed gebruiken.

Cissé naar ziekenhuis
De kans is klein dat Sekou Cissé zondag met Feyenoord in de Kuip kan aantreden tegen medekoploper PSV. De 24-jarige Ivoriaan moest vandaag de training afbreken wegens een pijnlijke voet. Hij meldde zich nadien in een Rotterdams ziekenhuis voor nader onderzoek, omdat de medische staf van

Feyenoord in eerste instantie geen afwijkingen kon vinden.

“Cissé vertelde me dat hij al twee weken last heeft van die voet”, legde trainer Mario Been vandaag uit. “Dat wist ik niet. Hij praat er niet zoveel over. Het is nog even afwachten wat hij precies mankeert.”

Cissé zou wellicht met pijnstillers tegen PSV kunnen spelen of als reserve kunnen fungeren. Been is daar echter geen voorstander van, ook al omdat hij in Diego Biseswar een prima vervanger ziet. “Ik kan alleen spelers gebruiken die 100 procent fit zijn, zowel fysiek als mentaal”, liet Been weten.

PSV mogelijk met Afellay
PSV speelt zondag in het topduel met Feyenoord mogelijk weer met Ibrahim Afellay. De middenvelder is vrijwel hersteld van de liesblessure die hem gisteren in de Europa League tegen Sparta Praag (2-2) nog aan de kant hield.

“Het ziet er redelijk goed uit”, zei trainer Fred Rutten vandaag. De coach wacht nog wel de laatste trainingen af, voordat hij een definitieve beslissing neemt. In Praag werd Afellay vervangen door Ola Toivonen. Nordin Amrabat is nog niet van de partij in Rotterdam. De aanvaller, die ook hinder ondervindt van zijn lies, is wel weer in training. “Hij is er wat langer uit geweest dan Afellay”, aldus Rutten. “Dat betekent dat hij ook iets meer tijd nodig heeft om weer aan te haken.”

De spelers die in de Europa League in Tsjechië meededen, hebben de wedstrijd fysiek goed doorstaan. “Afgezien van wat kleine pijntjes is iedereen fit”, zei Rutten bij terugkomst in Eindhoven.

Rutten beschouwt het niet als een probleem dat zijn elftal binnen enkele dagen weer een topduel speelt. Feyenoord had de afgelopen week geen internationale verplichtingen. “Een zwaar programma past bij een club met de ambities van PSV. De spelers moeten daar fysiek en mentaal mee kunnen omgaan.”

Dat Feyenoord medekoploper van de eredivisie is, verbaast Rutten niet. “Voor het seizoen begon heb ik al gezegd dat we rekening moesten houden met Feyenoord. Toen dacht iedereen dat ik gek was. Maar de cijfers van nu liegen niet. Feyenoord staat niet voor niets zo hoog.” De kans dat Jonathan Reis in de basis start in de Kuip lijkt klein. Rutten is bezig de Braziliaan, die in Praag als invaller twee keer scoorde, geleidelijk klaar te stomen voor het grote werk. Formeel maakt de aanvaller zelfs nog deel uit van de selectie van Jong PSV. Rutten: “Maar dat hij zich heeft laten zien in Praag is duidelijk.”

Zonder Luciano

FC Groningen moet het vanavond tegen Willem II opnieuw doen zonder doelman Luciano da Silva. Dat meldt de nummer veertien van de eredivisie op de website. De Braziliaan heeft last van een rugblessure. Luciano moest dit seizoen al twee wedstrijden missen vanwege een kwetsuur aan de knie. Trainer Ron Jans kan in Tilburg wel weer beschikken over tweede doelman Brian van Loo. De reservekeeper is net op tijd hersteld van een schouderblessure om tegen Willem II onder de lat te staan. De langdurig geblesseerde Gonzalo Garcia en Petter Andersson ontbreken nog steeds bij Groningen.

Zuid-Afrika klaagt over seksetest

JOHANNESBURG — Zuid-Afrika heeft een klacht ingediend bij de Verenigde Naties ten behoeve van atlete Caster Semenya. De wereldkampioene op de 800 meter moest van de internationale atletiekfederatie IAAF een geslachtstest ondergaan omdat er twijfel bestaat of ze wel een vrouw is. Dat gebeurde vlak voor de WK-finale in augustus in Berlijn.

Regeringspartij ANC noemde de test seksistisch en racistisch. De uitslag van het onderzoek wordt eind november bekend. De IAAF heeft al gezegd dat het onwaarschijnlijk is dat de 18-jarige Semenya haar medaille moet inleveren, maar bevestigde wel dat vier atleten in vergelijkbare situaties is gevraagd hun carrière te beëindigen.

Manaudou beëindigt zwemcarrière



Foto: AP

Laure Manaudou zegt na de breuk met haar vriend, zwemmen niet meer leuk te vinden.

les wat ik wilde hebben, zelfs meer dan ik kon dromen. Nu heb ik genoeg tijd om over mijn toekomst na te denken.” Volgens de Franse media

zou de meervoudige wereldkampioene zwanger zijn van zwemmer Frédéric Bousquet. Het koppel woont samen in Marseille.

Overuren voor ploegarts Rabo

AVILA — Ploegarts Gert Wielink van de Raboploeg heeft het in de laatste dagen van de Ronde van Spanje toch nog druk gekregen. De zorgen betreffen de kopman Robert Gesink. De nummer twee in het algemeen klassement ging woensdag hard onderuit. “Vandaag is hij vooral hondskapot. Nu is het echt afwachten hoe het morgen gaat”, meldde de ploegarts gisteren na de

achttiende rit. “Na de wedstrijd heb ik hem in de bus gezien en de wond bekeken. Die zag er naar omstandigheden goed uit”, meldde Wielink op de site van de bankploeg. “Het is nu belangrijk dat de wond niet alle aandacht krijgt. De andere schade aan het lichaam is even belangrijker, want dat moet herstellen.” Gesink heeft een flinke klap gehad waardoor zijn lichaam

uit evenwicht is. Wielink: “Dat merk je meestal pas de dag erna. En Robert kon het niet rustig aan doen en moest volle bak.” Een voor-spelling over het verloop van de bergrit van vandaag voor Gesink kon de ploegarts niet geven: “Het is te hopen dat Robert goed slaapt, maar het is echt afwachten hoe het gaat. Hopelijk kan het lichaam zijn evenwicht herstellen.”

Steaua ontslaat trainer

BOEKAREST — Steaua Boekarest heeft gisteren na de wedstrijd tegen het Moldavische FC Sheriff (0-0) trainer Cristiano Bergodi ontslagen.

De volgende tegenstander van FC Twente in groep H van de Europa League ging

over tot ontslag na een opmerkelijk incident. Volgens Roemeense media wilde clubbeigenaar Gigi Becali in de rust van de wedstrijd tegen Sheriff de kleedkamer betreden, maar werd hem de toegang ontzegd door trainer Bergodi. Daarop besloot Becali de Italiaanse coach de

laan uit te sturen. Mihai Stoichita zou in Boekarest de nieuwe trainer worden. Steaua begon het seizoen teleurstellend en staat na zes wedstrijden op de vijfde plaats in de competitie. Twente ontvangt de Roemeense club op 1 oktober in Enschede.

Clijsters begint in Brisbane

BRISBANE — De Belgische tennisster Kim Clijsters speelt haar eerste toernooi van 2010 in Brisbane. Dat heeft de organisatie van het Australische WTA-toernooi vandaag bevestigd. Het is de eerste keer dat de kersverse US Open-winnares het evenement in Brisbane aandoet. Clijsters stopte in 2007, kreeg een dochtertje, en maakte dit jaar een indrukwekkende rentree op de tennisvelden. Tijdens de US Open, pas haar derde toernooi, versloeg ze onder anderen Venus en Serena Williams. In de finale was ze met 7-5 en 6-3 ook te sterk voor Caroline Wozniacki. Het toernooi in Brisbane vindt plaats van 3 tot en met 10 januari en geldt als voorbereiding op de Australian Open.

Cobo wint

LA GRANJA — Robert Gesink heeft in de negentiende etappe van de Ronde van Spanje een podiumplaats uit het zicht zien verdwijnen. De zwaar geblesseerde kopman van de Rabobankploeg raakte vandaag tussen Avila en La Granja zijn tweede plaats in het algemeen klassement kwijt. Hij verloor minuten. Juan Jose Cobo won de rit. Alejandro Valverde verstevigde door de tweede plaats zijn leidende positie. Gesink was woensdag betrokken bij een valpartij en liep daarbij een zware knieblessure op. Die zwelde hem vandaag flink parten, toen er nog drie bergen van de eerste categorie beklommen moesten worden. De Varssevelders kwam op bijna 5 minuten van de toppers uit het klassement binnen.



Foto: AP

Frank Rijkaard (2e van rechts) mag terugkijken op een geslaagde avond.

RIJSWIJK — Frank Rijkaard kon gisteravond in Athene de felicitaties in ontvangst nemen van Henk ten Cate, zijn vroegere assistent bij Barcelona.

Galatasaray was Panathinaikos in de openingswedstrijd in groep F van de Europa League met 3-1 de baas.

De Turkse ploeg van Rijkaard, in eigen land na vijf competitieduels nog zonder puntverlies, leidde na amper een uur al met 0-3 dankzij treffers van Eleno, Baros en Sarriegi (eigen doel). Voor het uitgefloten team van Ten Cate scoorde Salpingidis in de 78e minuut. Hamburger SV begon zwak in groep C. De Duitse ploeg

verloor met 3-0 bij Rapid Wien. Daar konden de basisspelers Joris Mathijsen en Eljero Elia niets aan veranderen. Romeo Castelen bleef op de bank. Marcus Berg (ex-FC Groningen) werd in de 74e minuut gewisseld. In dezelfde groep verloor Celtic in Israël met 2-1 van Hapoel Tel Aviv. Invaller Lala maakte voor de thuis-

ploeg het winnende doelpunt. Glenn Loovens speelde de gehele wedstrijd bij de Schotten. Samaras (ex-Heerenveen) maakte het openingsdoelpunt voor Celtic. In groep B hield Valencia aan de uitwedstrijd tegen Lille een punt over: 1-1. Hedwiges Maduro speelde in de Spaanse ploeg de volle negentig minuten mee.

plaatste de wedstrijd tegen de Nederlandse ploeg van de Amsterdamse club. Ajax huurt Kerlon van Internazionale. De Amsterdammers hebben ook een optie tot koop op de balkun-

stenaar bedongen. Kerlon geniet wereldwijde bekendheid omdat hij tijdens wedstrijden regelmatig met de bal op zijn hoofd tegenstanders passeert. Zé Eduardo is op huurbasis van het Braziliaanse Maga Esporte Club SC overgekomen. Trainer Martin Jol beslist later dit seizoen of beide Brazilianen ook voor het eerste elftal in aanmerking komen.

Terug bij Ajax

AMSTERDAM — Kerlon

Oppositie is kabinet goed zat



Geert Wilders diende aan het eind van het debat in de Tweede Kamer weer een motie van wantrouwen in tegen het kabinet van premier Jan Peter Balkenende.

DEN HAAG — De oppositie in de Tweede Kamer heeft alle vertrouwen in het kabinet verloren. Nadat Geert Wilders de afgelopen jaren al meerdere keren een motie van wantrouwen had ingediend, zegde de VVD donderdag voor het eerst het vertrouwen in het kabinet op. Die kreeg de steun van de SP, ook een unicum. Daarmee eist het grootste deel van de oppositie nieuwe verkiezingen.

VVD-leider Mark Rutte verweet het kabinet dat het zelf geen knopen doorhakt over miljardenbezuinigingen maar eerst topambtenaren een half jaar laat studeren. Rutte stelde dat het kabinet nu al 'feitelijk demissionair' is en dat het voor Nederland schadelijk is als deze regering blijft zitten. Premier Jan Peter Balkenende noemde de VVD-motie een "bijzondere stap" voor een bestuurlijk ingestelde partij als de VVD. "Je kunt van standpunt verschillen,

maar dit is wel heel merkwaardig." Maar het was niet alleen de VVD die zich donderdag op de tweede en laatste dag van de algemene beschouwingen, het jaarlijkse debat over de kabinetsplannen voor volgend jaar, opwond over het kabinetsbeleid in het algemeen en het optreden van premier Balkenende in het bijzonder. Geert Wilders diende aan het einde van het debat eveneens een motie van wantrouwen in, die alleen door zijn eigen



Fractievoorzitter Mark Rutte van VVD zegde gisteren het vertrouwen in het Nederlandse kabinet op.

partij gesteund werd. Maar ook de andere oppositiepartijen SP, GroenLinks en D66 waren zeer kritisch over premier Balkenende. "Het was echt een premier onwaardig. Dit kabinet is uitgeregerd", blikte SP-leider Agnes Kant terug op twee dagen debat. Femke Halsema van GroenLinks zag een "ondraaglijke leegheid" van de kant van het kabinet en een brevet van onvermogen van Balkenende. D66-leider Alexander Pechtold sprak van een 'dieptepunt in de democratie'. Balkenende lag donderdag meer dan ooit onder vuur. De oppositie verweet hem een gebrek aan daadkracht en regie om ons land door de economische crisis te loodsen. Het urenlange betoog

van Balkenende overtuigde de partijen niet. VVD, GroenLinks en SP vonden dat de premier vragen ontweek en zich op een aantal punten slecht had voorbereid. Opvallend genoeg was het debat donderdag nog begonnen met de vraag van de oppositie of Balkenende tot het einde van deze kabinetsperiode zou aan blijven. Na een nieuw bericht in de media dat hij in is voor de hoge post van permanent voorzitter van de Europese Raad, eiste de oppositie duidelijkheid. Balkenende zei deze kabinetsperiode tot een goed einde te willen brengen. Berichten over een Europese post deed hij af als 'flauwekul'. Aan de begroting van het ka-

binet voor 2010 veranderde donderdag helemaal niks. Een plannetje van de oppositie om te korten op het koningshuis werd afgewezen door Balkenende en haalde geen meerderheid. Hij was evenmin enthousiast over een PvdA-voorstel om het hoogste belastingtarief te verhogen. Hij zegde wel toe dat een van de ambtelijke werkgroepen er over mag nadenken. De premier kondigde ook een verbod aan op huwelijken tussen neven en nichten, daarnaast komen er zwaardere opleidingseisen voor importbruiden. Het verbod moet gelden voor uit het buitenland gehaalde partners en voor mensen in Nederland.

Demonstranten bij Schiphol opgepakt

SCHIPHOL — De marechaussee op Schiphol heeft vandaag negen van de elf demonstranten aangehouden, die op de luchthaven protesteerden tegen de uitzetting van de veroordeelde stichter van de Schipholbrand, de 27-jarige Libiër Ahmed al-J.

Dat zegt een woordvoerder van de marechaussee. De betogers hadden hun actie niet aange meld en de aangehouden personen, weigerden zich te legitimeren, aldus de marechaussee. Daarom zijn ze opgepakt. De marechaussee wil nu alsnog de identiteit van de arrestanten achterhalen en uitzoeken van welke actiegroep ze eventueel deel uit maken en welke achtergrond deze mensen hebben. De actievoerders hadden grote span doeken bij zich, om hun ongenoegen kracht bij te zetten.

Al-J. werd opgepakt en in vreemdelingendetentie gezet, kort nadat het gerechtshof in Amsterdam hem op 3 september had veroordeeld tot anderhalf jaar celstraf. De Libiër hoefde niet meer naar de gevangene-

nis, omdat hij die straf al in voorarrest had uitgezeten. De Nederlandse regering ziet hem door zijn veroordeling echter wel als ongewenst persoon en besloot Al-J. uit te zetten naar zijn land van herkomst. De Libiër probeerde zijn verwijdering uit Nederland donderdag nog tevergeefs te voorkomen bij de rechter in Utrecht. De brand in het detentiecentrum op Schiphol-Oost eiste in de nacht van 26 op 27 oktober 2005 elf mensenlevens. Deze personen, evenals Al-J. vreemdelingen, stierven door rookvergiftiging doordat ze niet uit hun cellen bevrijd konden worden. De 27-jarige Libiër heeft volgens het hof de brand veroorzaakt door een sigarettenpeuk weg te schieten zonder te controleren of die uit was. De peuk is in een verfrommeld laken terechtgekomen, dat vlam vatte en de cel in lichtertlaaie zette. Wat Al-J. niet verweten kan worden, zijn de gevolgen die zijn actie heeft gehad. Het Amsterdamse hof oordeelde dat er buiten hem om zó veel is fout gegaan, dat de elf doden niet op zijn rekening gezet kunnen worden.

Ontsnapping Saban B. wekt woede op

DEN HAAG — Het Burgercomité tegen Onrecht dat wordt aangevoerd door oud-Tweede Kamerlid Joost Eerdmans is enorm verontwaardigd over de ontsnapping van de 38-jarige veroordeelde mensenhandelaar Saban B. De organisatie is met name niet te spreken over de rol van de verantwoordelijke rechters van het gerechtshof in Arnhem en eisen dat ze opstappen.

Die rechters gaven de als vluchtgevaarlijk bekend staande B. een week verlof uit de gevangenis op voorwaarde dat hij zich iedere dag zou melden. Het Burgercomité zet zich in voor slachtoffers en nabestaanden van ernstige geweldsmisdrijven. "Deze rechters zouden moeten opstappen, hun verantwoordelijkheid

nemen", zegt Eerdmans. Hij vindt het onbegrijpelijk dat dit niet gebeurt. "Kennelijk kan de rechterlijke macht dit soort blunders maken, zonder gevolgen. Dat is niet correct. Het gaat hier om een grote mensenhandelaar, die geweld niet schuwt". Eerdmans wil niet zover gaan dat een verlof voor gevangenen als Saban he-

lemaal niet meer mogelijk is. Maar het moet volgens hem wel gegarandeerd zijn dat een zware crimineel niet kan vluchten. Dat kan in zijn ogen door permanente begeleiding en door het aanbrengen van een knieslot bij degene die op verlof gaat. "Ik heb zelf wel eens als proef met zo'n knieslot gelopen. Dat werkt goed. Je krijgt een stroomstoot als je een gebied betreedt, waar je niet mag komen", legt Eerdmans uit. Het verhindert volgens hem dat een gevangene de benen kan nemen en stuurt direct een alarmerend bericht door als de betrokkene zich bui-

ten het toegestane gebied probeert te begeven.

B.'s zaak loopt momenteel in hoger beroep bij het Arnhemse gerechtshof. Hij is vorig jaar na een megaproces in Almelo tot 7,5 jaar gevangenisstraf veroordeeld voor mensenhandel, waarbij hij en zijn medeverdachten zeer gewelddadig handelden. Meer dan honderd vrouwen zijn slachtoffer geworden van de bende van Saban B. Minister van Justitie Ernst Hirsch Ballin (CDA) en de Tweede Kamer reageerden geschokt op de ontsnapping van de mensenhandelaar.

Excuus verdachte aan slachtoffers ontucht

DEN BOSCH — De van ontucht verdachte zwemschoolhouder Benno L. uit Den Bosch heeft vanochtend zijn excuus aangeboden aan zijn slachtoffertjes en hun ouders. "Ik schaam me voor wat ik gedaan heb", zei hij in een korte verklaring toen hij van de rechtbank het woord kreeg.

Na een korte onderbreking van de zitting herhaalde hij de excuses en spijt en sprak hij de hoop uit dat het onderzoek voortvarend verdergaat omdat elke dag langer een marteling is voor de ouders en de kinderen. Benno L. vertelde dat hij alles heeft toegegeven wat hij

gedaan heeft. Volgens de tussenstand van justitie zijn er op de grote hoeveelheid beelden die bij de zwemleraar zijn gevonden tot dusver 47 meisjes geïdentificeerd. Justitie gaat nog steeds uit van een totaal aantal slachtoffers van om en nabij de honderd.

De politie heeft tot nu toe 38 aangiften opgenomen die zijn gedaan namens leerlingen maar ook door vrijwilligsters van de zwemschool. Op basis van beeldmateriaal en verklaringen van de verdachte denkt justitie dat de seksuele handelingen met de zwemschoolleerlingen 3,5 jaar geleden zijn begonnen.

‘Koninklijk huis moet bezuinigen’

AMSTERDAM — Ruim driekwart van de Nederlanders vindt dat de leden van het koninklijk huis ook meegenomen moeten worden in bezuinigingsplannen van het kabinet. Dat blijkt uit een donderdag bekendgemaakt onderzoek van Maurice de Hond over de eerste dag van de Algemene Beschouwingen.

Zeven van de tien ondervraagden is van mening dat de regering haar plannen al lang klaar had moeten hebben. Nu gaan eerst twintig werkgroepen aan de slag om met beleidsvoorstellen te komen. Ook zegt ruim de helft dat de regering al

ruim 2,5 jaar niet regeert, zoals een aantal partijen stelde. Alexander Pechtold (D66) trad woensdag volgens de ondervraagden als beste fractieleider op tijdens de Algemene Beschouwingen. Hij wordt gevolgd door Mark Rutte (VVD) en Femke Halsema (GroenLinks).

Het voorstel van PVV-leider Geert Wilders om een belasting op hoofddoekjes in te voeren, noemt 79 procent van ondervraagden een provocatie, 18 procent neemt het voorstel serieus. Een op de tien wil dat de belasting wordt ingevoerd. Onder PVV-stemmers is dit 41 procent.

Mode en kunst gaan samen



Foto: AFP/Rick, Nederslight

ROTTERDAM — Kunst is in de mode en mode is ook kunst. De expositie 'Art of Fashion' in het Boijmans van Beuningen Museum in Rotterdam probeert dit onder de aandacht te brengen. Pruiken, schoeisel, accessoires en creaties van bekende ontwerpers en modehuizen zoals Viktor&Rolf, Hussein Chalayan, Naomi Filmer en Anna-Nicole Ziesche worden op de expositie op kunstzinnige wijze vertoond.

Dales: ‘Raad altijd goed geïnformeerd’

AMSTERDAM — Oud-wethouder van Amsterdam Geert Dales heeft de gemeenteraad altijd ‘goed en juist en volledig’ geïnformeerd. Dat zei hij vandaag tegen de enquêtecommissie Noord-Zuidlijn. Die verhoorde hem over zijn rol bij de aanleg van de nieuwe metro.

Dales loodste het besluit de Noord-Zuidlijn te bouwen in 2002 door de gemeenteraad. Hij vertelde toen dat het megaproject circa 1,4 miljard euro zou gaan kosten. Inmiddels worden die kosten geschat op 3,1 miljard. Hij vertelde toen dat het megaproject circa 1,4 miljard euro zou gaan kosten. Inmiddels worden die kosten geschat op 3,1 miljard. Hij vertelde toen dat het megaproject circa 1,4 miljard euro zou gaan kosten. Inmiddels worden die kosten geschat op 3,1 miljard.

altijd juist en volledig. Ik heb mij daar maximaal voor ingespannen." Dales wees erop dat hij voor het besluit in 2002 honderden vragen van gemeenteraadsleden heeft beantwoord over het project. "De informatievoorziening was buitengewoon intensief." De oud-wethouder wees er verder op dat de gemeenteraad op de hoogte was van de stelposten in een aantal contracten met aannemers. Die op schattingen gebaseerde kostenposten bleken in de praktijk vaak hoger uit te vallen. De VVD'er zei dat hij raadsleden daar in vertrouwelijke gesprekken over heeft geïnformeerd. Hij ontkent dat hij met die stelposten de kosten op papier bewust onlaag bracht. Dales kwam tijdens het verhoor meerdere malen in aanvaring met de enquêtecom-

missie. De voorzitter moest hem geregeld vragen commissieleden te laten uitpraten. De oud-wethouder – die een grote stapel documenten bij zich had om zijn betoog mee te onderbouwen – reageerde op zijn beurt vaak geprikkeld op vragen. Toen de commissie wilde weten waarom het potje voor onvoorziene kosten 4,2 procent van de totale kosten bedroeg, antwoordde hij: "Ik heb leren rekenen op school. Dat ging heel goed. Het is toch niet zo ingewikkeld."

De enquêtecommissie onderzoekt momenteel hoe de bouw van de Noord-Zuidlijn zo uit de hand heeft kunnen lopen. Openbare verhoren van belangrijke personen die bij het project betrokken waren, vormen daar onderdeel van.

Celstraf voor corrupte agent

UTRECHT — De rechtbank in Utrecht heeft vandaag de 45-jarige ex-politieman Theo van der K. uit Maarssen veroordeeld tot anderhalf jaar gevangenisstraf waarvan een half jaar voorwaardelijk. De rechtbank achtte bewezen dat K. zich heeft laten omkopen en informatie heeft geleverd aan een 35-jarige vrouw en een 30-jarige man uit Utrecht.

Tegen de verdachte was tweeënhalf jaar cel geëist waarvan een half jaar voorwaardelijk. De rechtbank achtte bewezen dat de voormalige wijkagent een zwaailicht

heeft laten stelen, een proces-verbaal heeft vervalst en adressen heeft geleverd voor inbraken. "Het vervalsen van een ambtsedig proces-verbaal raakt het hart van het politiewerk en het functioneren van de rechtsstaat." De rechter kwam tot een lagere straf dan was geëist, omdat het Openbaar Ministerie de zaak meer dan een jaar onnodig op de plank heeft laten liggen. Maar de rechtbank vond het 'laakbare en verwerpelijke gedrag' toch nog veel te ernstig voor een werkstraf zoals de verdediging had gevraagd. Twee medeverdachten kregen allebei een jaar gevangenisstraf opgelegd.

NAVO wil met Rusland werken aan antiraketschild

BRUSSEL — De NAVO wil samen met Rusland een antiraketschild creëren. Ook wil secretaris-generaal Anders Fogh Rasmussen van het Atlantisch bondgenootschap uiteindelijk het systeem koppelen aan dat van de Amerikanen. Rasmussen zei dat vandaag, een dag nadat de Amerikaanse president Barack Obama had bekendgemaakt de bouw van het geplande Amerikaanse antiraketschild in Oost-Europa niet door te laten gaan. Rusland pakt de uitgestoken hand van de NAVO direct aan. Dat bleek vandaag uit de reactie van de Russische ambassadeur bij de NAVO, Dmitry Rogozin, op de oproep van NAVO-topman Anders Fogh Rasmussen tot meer vertrouwen en samenwerking. Rusland verwacht al dinsdag een bezoek te regelen

van secretaris-generaal Anders Fogh Rasmussen aan Rusland. Het land verwacht ook dat het mag aansluiten bij de denktank over de toekomst van de NAVO. Het NAVO-Ruslandoverleg moet bovendien serieuzer: “Geen gekibbel meer, maar een strategische dialoog over kernwapens, moslimextremisme en dreigingen”. De NAVO en Rusland kregen een jaar geleden ruzie, toen Rusland en Georgië een conflict uitvochten. De Russische ambassadeur vindt NAVO-samenwerking met Rusland “geen keuze, maar noodzaak”. Hij stelde dat Rasmussen nu flink positiever is over Rusland dan toen hij hem zeven jaar geleden voor het eerst ontmoette. “Dus ook aan de top kunnen visies verbeteren. Heel veelbelovend.” De Russische premier Vladimir Poetin heeft het Ame-

rikaanse besluit om niet verder te bouwen aan een antiraketschild in Oost-Europa vandaag bestempeld als ‘positief’. Poetin zei dit tijdens een bijeenkomst met zakenlui in de zuidelijke stad Sotsji. Poetin zei daarna dat hij meer positieve beslissingen van het Witte Huis verwacht. “Ik verwacht dat na dit juiste en dappere besluit, andere besluiten zullen volgen.” Hij gaf als voorbeeld dat Washington de toetreding van Rusland, Kazachstan en Wit-Rusland tot de Wereldhandelsorganisatie WTO zullen steunen. Het Kremlin liet gisteren bij monde van president Dmitri Medvedev al weten blij te zijn dat het Amerikaanse plan geschrapt is. Rusland drong al tijden aan om de plaatsing van een radar en van raketten in Tsjechië en Polen te annuleren.

Botsingen bij Jeruzalemdag



Foto: Reuters

Zo'n 10 arrestaties zijn verricht tijdens de betogingen in Teheran.

Japans ruimteschip gekoppeld

TOKIO — Het eerste Japanse onbemande ruimtevaartvrachtschip is gekoppeld aan het internationale ruimtestation ISS. Dat meldde het Japanse persbureau Kyodo vandaag. Het ruimteschip HTV-1 was op 10 september gelanceerd

vanaf de basis Tanegashima in het zuiden van Japan. Het vervoerde ongeveer 4,5 ton aan vracht, waaronder diepvrieseten, kleding, shampoo en technische apparatuur voor het Japanse laboratorium Kibo aan boord van het ISS. De komende dertig

dagen blijft het vrachtschip verbonden met het ISS. Daarna wordt het losgekoppeld en zal het grotendeels verbranden tijdens de terugkeer naar de aarde. Tot en met 2015 wil Japan elk jaar een ruimtevrachtschip naar het ISS sturen.

TEHERAN — In Teheran is het vandaag tot botsingen gekomen tussen tienduizenden aanhangers van oppositieleider Mir Hossein Mousavi enerzijds en de oproerpolitie en aanhangers van president Mahmoud Ahmadinejad anderzijds. Meer dan 100.000 Iraniërs waren in de hoofdstad de straat op gegaan ter gele-

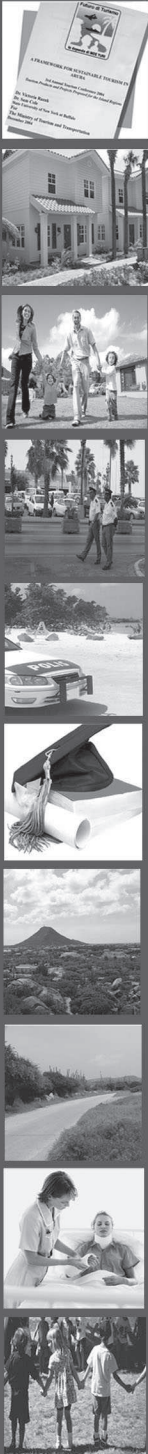
genheid van Jeruzalemdag, de jaarlijkse dag van solidariteit met het onderdrukte Palestijnse volk. Het was de eerste keer in twee maanden tijd dat de Mousavi-aanhangers weer massaal de straat op gingen. De oppositie erkent de omstreken hervervorming van Ahmadinejad in juni niet. Tienduizenden Mousavi-

aanhangers schreeuwden vandaag leuzen als: “Dood aan de dictator!” Ahmadinejad op zijn beurt herhaalde zijn bekende stellingen dat de Holocaust een ‘mythe’ is en dat de staat Israël gauw in zal storten. Boze pro-Ahmadinejad-betogers hebben belaagden vandaag de auto van Mousavi. De oppositieleider zag zich genoodzaakt weg te gaan van de manifestatie voor Jeruzalemdag.

Volgens een website van hervormingsgezinde Iraniërs hebben conservatieve betogers ook oud-president Mohammed Khatami aangevallen. De website meldde dat de tulband van de hervormer Khatami afviel en dat heethoofden hem wilden slaan. De politie kwam echter tussenbeide. Mohammad Reza Khatami, een broer van de oud-president, zei dat het voormalige staatshoofd niet gewond is geraakt.

NA TUR PARTIDO POLITICO, Aruba Time Share Association (ATSA) ta consciente cu tambe tabatin cos bon a pasa den e ultimo añanan, pero ta pidi tur partido atencion special na e proximo puntonan, cu mester di enfasis den un proximo gobernacion. Por favor, tene cuenta cu nos pan di cada dia.

CAUTION CAUTION CAUTION CAUTION



1. Nos no mester di mas raport...Nos mester tin e curashi y visión pa ehecuta esunnan den lachi manera e ‘kerntaken analyse’ y e raport di Comision Nacional di Finanzas Publico.
2. Nos no mester di mas MEGA HOTELS...nos mester fortalece locual nos tin caba y considera ehecuta raport di Profesor Sam Cole cu ta papia pa su mes..
3. Nos no mester di un otro plan pa aki 15 año.... Nos mester traha pa soluciona nos problemanan AWOR aki y no pasa nan pa nos yiunan.
4. Nos no tin mester di mas ‘free for all’ cu ta resulta den mas accidente riba tera y lama... Nos mester di enfora nos leynan existente na interes di nos mes y nos bishitante.
5. Nos no mester di mas atraco riba local & turista..... Nos tin mester di mas polis riba caya y duna e sosten necesario na e aparato hudicial.
6. Nos no tin mester mas drop-outs, gangs, addictonan ambulente....Nos mester di educacion dedica, motiva y efectivo y un politica pa enfoca riba bienestar di nos hobennan.
7. Nos no mester di mas dump ilegal.... Nos mester di un Aruba limpi manera nos tabata tin antes...Nos mester educa nos pueblo pa ta mas consiente di nos medio ambiente...y nos mester inverti mas den nos medio ambiente.
8. Nos no mester di un Dak Riba Cabez den centro.... Nos mester crea e fundeshi pa bolbe na un sociedad sano trahando conhuntamente ariba un solucion integral pa drecha loke nos mes a crea.
9. Nos no tin mester di mas hospital.... Nos mester di UN BON hospital y cuido medico y un maneho unda realmente e pacient ta central.
10. Nos no mester di mas pleito entre nos mes y cu otro....Nos mester di crea lazonan y dialogo real cu respet pa tur

11. Nos no mester soluciona nos problemanan cu mas debe...Nos mester tin un maneho financiero stricto cu seriedad y respet sin pone mas peso riba comunidad.

12. Nos ta existi respet y igualdad continuo pa nos ciudadanonan.....y no solamente temporada di eleccion.



Na number di ATSA, su 3000 empleadonan trahando den e sector di timeshare, y casi 300 mil miembro di timeshare cu cada año ta yama Aruba nan di dos cas y cu ta stima e baranca yama ‘Aruba.’

Nieuwe methode tegen malariabesmetting

LONDEN — Een nieuwe methode om het aantal besmettingen met malaria bij baby's in Afrika te voorkomen, is succesvol gebleken. Het gaat om het zogeheten Preventive Treatment of malaria in Infants (IPTi) waarbij het medicijn sulphadoxine-pyrimethamine (SP) wordt toegediend.

Naar de methode is negen jaar onderzoek gedaan door Unicef, de Wereld Gezondheids Organisatie (WHO) en zeventien onderzoeksinstituten. De resultaten zijn gisteren gepubliceerd in het gezaghebbende tijdschrift *The Lancet*. Volgens de onderzoekers is IPTi een “veilige, betaalbare en makkelijke methode die

het aantal besmettingen van malaria in Afrika in het eerste levensjaar met 30 procent kan verminderen.” Zes klinische tests met IPTi en SP hadden plaats in Mozambique, Gabon, Tanzania en Ghana. Als de methode in meer Afrikaanse landen wordt toegepast kan het zes miljoen besmettingen per jaar voorkomen, aldus de onderzoekers. Kinderen kregen in het eerste levensjaar twee tot drie keer een tablet. Duur is het medicijn niet: tussen de 13 en 23 dollarcent per tablet. IPTi is tevens de naam van een consortium dat is gelieerd aan de universiteit van Barcelona. Het wordt financieel ondersteund door Bill en Melinda Gates.

Bed en rolstoel in één



Dit is nog een ontwerp en zal niet voor 2015 op de markt verschijnen.

TOKIO — Het Japanse elektronicabedrijf Panasonic heeft een bed ontworpen dat kan veranderen in een rolstoel. Het zogeheten Robotic Bed moet het leven van veel bedlegerige mensen verbeteren. “De gebruiker kan bij het gezin aan tafel aanschuiven door het bed in een rolstoel te veranderen, zonder daarbij hulp van anderen nodig te hebben”, aldus Panasonic vandaag. Het bed zal aan het einde van de maand tentoongesteld worden op een gezondheidsbeurs in de Japanse

hoofdstad Tokio. Het technologische snuffe zal voorlopig niet op de markt komen. “Dit is nog een ontwerp. We verwachten dat we het in 2015 kunnen aanbieden”, aldus een woordvoerder, die niets kon zeggen over de kosten van het bed. Veel gehandicapten en ouderen kunnen niet zelfstandig uit bed komen. Vaak is daarvoor een tillift en een verpleegkundige of verzorgende nodig. Als de mensen voortaan zelf uit bed kunnen komen, worden ze mobieler, vrijer en zelfstandiger.

Frankrijk verdedigt ontruiming illegalekamp

CALAIS — Frankrijk heeft gisteren zijn plannen verdedigd om het geïmproviseerde illegale kamp, bijgenaamd de 'jungle', bij de haven van Calais te sluiten.

De minister van Immigratie Eric Besson kondigde aan dat de politie het gebied aan het eind van de week ont-ruimt. "Dit maakt een einde aan een wetteloze situatie die ondraaglijk is geworden voor de lokale inwoners", stelde de burgemeester van Calais, Natascha Bouchart, gisteren.

De illegalen proberen vanaf Calais het Kanaal over te steken om in Groot-Brittannië te komen. Volgens Franse functionarissen zijn veel smokkelbendes in het kamp

actief en mijden de Fransen de onveilige zone. Bouchart liet weten dat er afgelopen weken een reeks 'ernstige overtredingen' tegen mensen uit de buurt van het kamp plaatshad.

VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr waarschuwde gisteren dat Frankrijk een plicht heeft tegenover mensen die uit oorlogsgebieden zijn gevlucht. Volgens een woordvoerder moeten vluchtelingen de kans krijgen asiel aan te vragen, vooral degenen uit Somalië, Irak of Afghanistan.

Besson beloofde dat voor elke illegaal naar een 'individuele oplossing' wordt gezocht. Dat kan vrijwillige terugkeer zijn, een asielaanvraag of uitzetting. Maar de bewindsman verzekerde dat

er geen sprake zal zijn van
gedwongen terugkeer naar
onveilige landen.

Een overheidsfunctionaris in Calais zei dat Frankrijk vastbesloten is het 'immigrantenpatroon' van zich af te schudden. Hij repte van diefstal, vandalisme, vervuilde tuinen van bewoners en gestolen huisdieren voor eten. De ontruimingsoperatie zal naar verwachting een half jaar duren.

Hulporganisaties in Calais waarschuwen dat het sluiten van de 'jungle' vluchtelingen er niet van zal weerhouden naar de haven te komen. "Het is belachelijk. Ze gaan gewoon honderd meter verderop zitten", zei een geestelijke die als hulpverlener in het kamp actief is.

Argentijnse overheid onder druk

BUENOS AIRES — De populariteit van de Argentijnse regering van president Cristina Fernández gaat bergafwaarts, terwijl steeds meer aantijgingen van corruptie opduiken tegen haar regering en die van haar voorganger en echtgenoot, Néstor Kirchner.

Uit een opiniepeiling deze maand bleek dat 71,4 procent van de Argentijnen "ontevreden" is met de prestaties van de regering-Fernández, die nu bijna twee jaar aan de macht is. De president zelf wordt volgens weer een andere peiling door 53 procent negatief beoordeeld, een stijging van 12 procent sinds februari van dit jaar. Amper 23 procent van de ondervraagden heeft een positief beeld van de president. Tegelijk duiken steeds meer



aantijgingen van corruptie op tegen overheidsambtenaren en zijn verschillende corruptieprocessen lopende uit de vorige administratie van Néstor Kirchner, de echtgenoot van Fernández. Een van de meest gevoelige thema's die onderzocht wor-

den, is de snelle verrijking van het echtpaar Kirchner-Fernández. Het koppel verklaarde dit jaar dat ze samen 12,8 miljoen dollar bezitten. Dat is zes keer zoveel als in 2003, toen Kirchner aan de macht kwam. Twee rechters hadden al geprobeerd om die snelle verrijking te onderzoeken, maar zagen daar snel van af. Nu lijkt het erop dat een derde rechter, Norberto Oyarbide, het onderzoek opnieuw wil oppakken. Intussen worden meer dan vijftig ambtenaren of voormalige ambtenaren van de twee regeringen verdacht van onder meer illegale verrijking, onregelmatigheden in het toekennen van contracten en omkopings. Een van de zaken onderzoekt mogelijke steekpenningen door de Zweedse firma Skanska aan het ministerie van Planning tijdens het bewind van Kirchner. Het Argentijnse gerecht liet weten dat het een onderzoek gestart is naar Julio De Vido, die het

ministèrie nog steeds leidt. Argentinië wacht ook op het proces tegen de voormalige minister van Economie Felisa Micelli. Ze nam ontslag in 2007, nadat de politie een grote som geld had gevonden in haar kantoor, waar ze geen verklaring voor kon geven.

Waarnemers zijn ervan overtuigd dat de klachten zullen toenemen als de ministers aftreden. "Als topfiguren in de regering aftreden, komt er meestal schot in de zaken", zegt Cecilia Vázquez, advocate van het Centrum voor het Onderzoek naar de Preventie van Economische Misdriven (CIPCE). Ze onderstreept het belang van de oprichting van een Anti-corruptiebureau en de implementatie van een aantal internationale conventies, zoals de Conventie tegen Corruptie van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) uit 1996.

Toch zijn er stilaan verbeteringen merkbaar. "Sommige klachten die vroeger door de rechtbank verworpen werden terwijl de regering nog aan de macht is, worden nu wel toegelaten", zegt ze. "Maar het proces is erg traag en niemand wordt opgeroepen om te getuigen, hoewel het onderzoek loopt." Dat is bijvoorbeeld het geval met minister voor Transport Ricardo Jaime. Hoewel er verschillende aanklachten liepen voor illegale verrijking, bleef de minister op post. Dit jaar moest hij echter opstappen nadat het onderzoek in een stroomversnelling kwam.

‘Veel Belgen ziek door stress’

BRUSSEL — Van al het ziekteverzuim in België is 70 procent het gevolg van stress. Dat zegt het christelijke ziekenfonds CM op basis van een schatting, zo meldden Vlaamse media vandaag.

Justaert. Bovendien is volgens hem ook een aanzienlijk deel van de ruim 20 miljard euro aan jaarlijkse kosten voor de gezondheidszorg aan stress toe te schrijven. Het ziekenfonds start 21 september een grote anti-stresscampagne onder het motto 'Gas terugnemen geeft zuurstof aan je leven'. Onder meer via tv-spotjes en een website worden de Belgen opgeroepen om te onthaasten.

“Stress kost de Belgische ziekteverzekering alleen al aan uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid 1,2 miljard euro per jaar”, aldus CM-voorzitter Marc

Organisator seksfeestjes opgepakt

BARI — De Zuid-Italiaanse ondernemer Gianpaolo Tarantini is op de luchthaven van Bari opgepakt wegens drugshandel. Dit meldde de krant *la Repubblica* vandaag op zijn website.

Tarantini was de afgelopen weken in het nieuws omdat hij vrouwen betaalde om feestjes bij Silvio Berlusconi thuis bij te wonen. Sommige

dames hadden naar eigen zeggen seks met de premier. Justitie heeft al weken een corruptieonderzoek lopen tegen Tarantini. Hij zou de premier hebben willen behagen in ruil voor overheidsopdrachten. De ondernemer zegt dat Berlusconi niet wist dat hij escortdames betaalde om bij de premier thuis te komen. Berlusconi op zijn beurt benadrukte dat hij nooit betaalt voor seks, van-

wege het plezier van de verovering. Tarantini zit nu in voorarest, niet vanwege het langlopende corruptieonderzoek, maar wegens handel in drugs. Het Openbaar Ministerie heeft tot voorlopige hechtenis besloten omdat Tarantini zich door te vluchten aan berechting zou kunnen onttrekken en omdat hij bewijs zou kunnen vernietigen.



EURO

Verlies

AMSTERDAM — De aandelenmarkten in Europa deden vandaag een stapje terug na de koersstijgingen van de afgelopen tijd. Het sentiment onder beleggers stond onder druk door de verliezen op Wall Street een dag eerder en de lagere koersen in Azië. Analisten zijn er echter nog niet over uit of dit de door velen voorspelde marktcorrectie is. De AEX-index stond rond het middaguur 0,2 procent lager op 313,13 punten. De MidKap-index voor het middensegment zakte 1 procent tot 479,06 punten. De beurzen in Parijs, Frankfurt en Londen daalden tot 0,3 procent. De beurs in Amsterdam sloot de afgelopen drie dagen met koerswinst, waarmee de opmars van de afgelopen weken werd doorgezet. Gisteren sloot de AEX nog op het hoogste niveau van dit jaar met een stand van 313,88 punten. Daarmee is de AEX ruim 60 procent gestegen ten opzichte van het absolute dieptepunt van 194,99 punten op 9 maart van dit jaar. Het aandeel Super de Boer steeg 18,8 procent tot 4,15 euro. Jumbo biedt 4,20 euro per aandeel ofwel 480 miljoen euro. Het Franse Casino, houder van 57 procent van de aandelen Super de Boer, steunt het bod. Ahold, het moederbedrijf van Albert Heijn, ging 0,8 procent omhoog. Olie noteerde 72,41 dollar, bijna gelijk aan het slot van gisteren. De euro noteerde vanochtend op 1,4680 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen gisteren stond de Europese munt op 1,4735 dollar.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag in aanloop naar een lang vakantieweekende lager gesloten. Beleggers namen wat winsten en deden het voorzichtig aan. Elders in het Verre Oosten was het beursbeeld wisselend. De Nikkei-index van 225 hoofdfonds sloot met een verlies van 0,7 procent op 10.370,54 punten. De beurs in Tokio blijft volgende week maandag, dinsdag en woensdag gesloten. De Japanse kredietverstreker Aiful tuimelde ruim 27 procent, nadat het bedrijf zijn schuldeisers om uitstel van betaling heeft gevraagd. Aiful heeft moeite om vers kapitaal op te halen en wil herstructureren. Branchegeenoot Promise verloor 0,8 procent. In Seoul sloot de Kospi 0,3 procent in de plus op het hoogste niveau in vijftien maanden. De beurs in Sydney zakte 0,4 procent. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 0,9 procent lager.

WALL STREET

In de plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met plussen aan de handel begonnen. Beleggers borduurden voort op de koersrally die eerder deze week werd ingezet. Veel richtinggevend nieuws was echter niet voorhanden. De Dow-Jonesindex stond kort na aanvang 0,6 procent hoger op 9837 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,5 procent tot 1070 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq noteerde 0,4 procent in de plus op 2134 punten. Wall Street sloot gisteren licht lager door zorgen dat de koersen de afgelopen tijd te sterk zijn gestegen. Daarmee kwam een einde aan een rally van drie opeenvolgende dagen. De producent van mobiele telefoons en zakcomputers Palm stond 0,8 procent lager. Het bedrijf kwam gisteren met een kleiner dan verwacht verlies, maar gaf wel een voorzichtige omzetprognose voor het lopende kwartaal. De producent van consumentenproducten Procter & Gamble won 1,9 procent. Dat kwam door een adviesverhoging van Citigroup.

Supermarktfusie in de maak

AMSTERDAM — Grootgrutter Jumbo wil de beursgenoteerde concurrent Super de Boer overnemen voor 480 miljoen euro. Daarmee zou na Albert Heijn de grootste supermarktketen in Nederland ontstaan. Het Franse Casino, dat 57 procent van Super de Boer bezit, heeft al steun uitgesproken voor het bod.

“De voorgenomen transactie past uitstekend in onze groeistrategie”, aldus het familiebedrijf Jumbo. De bedrijven benadrukken dat er nog geen deal is en dat ze met elkaar in gesprek zijn. Jumbo is met 124 winkels en 16.000 werknemers de kleinere van de twee, Super de Boer heeft driehonderd winkels en 20.000 werknemers in dienst. Jumbo biedt aandeelhouders Super de Boer een premie van 20 procent op de slotkoers van het aandeel gisteren. Vanochtend schoot het aandeel bijna 20 procent omhoog tot 4,15 euro per aandeel, net onder de biedprijs van 4,20 euro per aandeel. Een derde partij zou nog langszij kunnen komen, maar analisten achten die

kans klein omdat het bod van Jumbo volgens hen aan de forse kant is. Marktleider Albert Heijn liet weten de mogelijke komst van de combinatie Jumbo/Super de Boer met vertrouwen tegemoet te zien. “Wij zijn goed gepositioneerd en gaan uit van onze eigen kracht”, aldus een woordvoerder van moederbedrijf Ahold. Albert Heijn telt meer dan achthonderd winkels in Nederland en heeft volgens de laatste gegevens een marktaandeel van ruim 31 procent. Voor Jumbo ligt dat rond de 5 procent en voor Super de Boer op ongeveer 7 procent. Over een bundeling van supers in Nederland wordt al maanden gespeculeerd.

Consumenten zijn op zoek naar de laagste prijzen in de huidige recessie. Om de marges op peil te houden zoeken supermarkten daarom naar schaalgrootte op het gebied van inkoop.

Pijn lijden Marktleider Albert Heijn gaat nu pijn lijden. Dit voorspelt merken- en retailspecialist Paul Moers van merkenadviesbureau Highvalue. Jumbo is de enige partij die het Albert Heijn serieus moeilijk kan maken, zegt Moers. “Het bedrijf heeft als geen ander de paradox van lage prijzen en hoge kwaliteit in de markt gezet.” Jumbo doet gewoon zijn eigen ding en onderscheidt zich door originaliteit van de andere supers. De retaildeskundige denkt dat de consument gaat profiteren van een samengaan van de twee supermarktketens. “Want de klanten kunnen straks nog meer Jumbo-winkels

bezoeken die hoge service bieden en lage prijzen.” Moers verwacht overigens dat Jumbo onmiddellijk na de overname een aantal winkels van Super de Boer gaat afstoten. “Ze zullen de goede filialen van Super de Boer behouden en ombouwen tot mooie Jumbo-winkels. De rest zal Jumbo met winst verkopen, vermoedelijk zo’n 15 tot 20 procent van alle winkels.”

Na de overname zal het marktaandeel van Jumbo stijgen tot ruim 10 procent. Maar Jumbo maakt ook deel uit van inkoopketen Superunie, waarvan het marktaandeel op 42 procent zal uitkomen. De Mededingingsautoriteit (NMa) zal daar zeker naar kijken, en vermoedelijk dwars gaan liggen, denkt Moers. Ook dat zal voor Jumbo volgens de retaildeskundige een reden zijn een deel van de Super de Boer-winkels meteen door te verkopen.

Fusie ABN Amro en Fortis op losse schroeven



Het afketsen van de deal met Deutsche Bank was een tegenvaller.

AMSTERDAM — De fusie tussen ABN Amro en Fortis staat op losse schroeven door het afketsen van de verkoop van ABN-dochter HBU aan Deutsche Bank. Minister van Financiën Wouter Bos wilde HBU verkopen om tegemoet te komen aan de eisen die Europees Commissaris Neelie Kroes (Mededinging) stelt aan het samengaan van ABN Amro en Fortis.

Omdat de genationaliseerde banken samen een te dominante positie op de Nederlandse markt zouden krijgen, had de Europese Commissie eerder geëist dat er kantoren moesten worden afgestoten. Bos gaf in een reactie aan opnieuw in gesprek te gaan met de Europese Commissie over de voorwaarden die aan de integratie van Fortis en ABN Amro worden gesteld.

Het afketsen van de deal met Deutsche Bank noemde hij een ‘tegenvaller’. “De snelste route om verder te gaan met de integratie van ABN Amro en Fortis Bank Nederland kan nu niet doorgaan.” De minister wilde de niet ingaan op de vraag of er al nieuwe potentiële kopers voor HBU gevonden zijn. Deutsche Bank meldde gisteren aan het ministerie

van Financiën dat het niet verder wil onderhandelen over de aankoop van HBU. Volgens ingewijden was de bank het niet eens met aanvullende eisen die het ministerie had gesteld. Volgens het ministerie is dat echter niet waar. “Wij zijn altijd bereid geweest ieder onderwerp te bespreken met Deutsche Bank.” De vakbonden FNV en De Unie toonden zich in een reactie bezorgd over de gevolgen die het uitblijven van de fusie heeft voor de werknemers van de betrokken banken. “Zonder integratie hebben we een groot probleem”, stelde Joop Hofland van De Unie. De bonden de-

den dan ook een beroep op Kroes om haar eisen bij te stellen. “Kroes moet zich afvragen of dit nog wel nodig is”, zei FNV-bestuurder Carla Kiburg. “De situatie is nu volstrekt anders dan toen de beslissing genomen werd.” Vorig jaar was al een koopovereenkomst gesloten met Deutsche Bank voor HBU voor 700 miljoen euro. Deze overeenkomst verviel echter toen de Staat ABN Amro overnam van Fortis. Bovendien, zo stelde Bos gisteren, was deze overeenkomst slecht voor de Nederlandse belastingbetaler. Hij startte daarom nieuwe onderhandelingen.

ING uit lijst geduwd

derlandse bedrijven: Philips (42) en Shell (92). Heineken viel in 2006 al buiten de boot. Coca-Cola voert net als voorgaande jaren de lijst aan. De waarde van het merk van de frisdrankgigant wordt geschat op 68,7 miljard dollar (46,8 miljard euro). De top vijf bestaat verder uit IBM, Microsoft, General Electric en Nokia. De totale waarde van alle merken in de top honderd daalde voor het eerst, met bijna 5 procent, ofwel ruim 55 miljard dollar. De merken

kregen het moeilijker door de economische neergang. Vooral in de bankensector en de auto-industrie daalde de merkwaarde. Zakenbank Merrill Lynch en verzekeraar AIG verdwenen net als ING uit de top honderd. De Zwitserse bankgigant UBS zag zijn waarde halveren en zakte van plaats 41 naar 72. Google zette zijn opmars voort en steeg een kwart in merkwaarde tot 32 miljard dollar (21,8 miljard euro). De zoekmachinegigant staat nu op de zevende positie in

de top honderd. Andere grote stijgers zijn internetwinkler Amazon.com (plus 22 procent), kledingketen Zara (14 procent), voedingsmiddelenfabrikant Nestlé (13 procent) en computerconcern Apple (12 procent). De merkwaarde van Philips bedraagt 8,1 miljard dollar (5,5 miljard euro), 2 procent minder dan een jaar geleden. Het elektronicaconcern is wel een plaats op de ranglijst gestegen. Shell krijgt een waarde van 3,2 miljard dollar (2,2 miljard euro) opgeplakt.

Salaris van 100 miljoen is te hoog

NEW YORK — Citigroep-baas Vikram Pandit heeft toegegeven dat een jaarsalaris van circa 100 miljoen dollar (67 miljoen euro) wat aan de hoge kant is voor medewerkers van de noodlijdende bank. Citi-

groep-handelaar Andrew Hall heeft contractueel recht op dat bedrag. Toen Pandit vandaag tijdens een interview werd gevraagd of hij van mening is dat Hall te veel verdient, antwoordde

hij simpelweg met “ja”. Het salaris van Hall is controversieel, gezien de erbarmelijke staat van de financiën van de bank. Citigroep moest eerder dit jaar door de overheid over- eind worden gehouden met

een lening van 45 miljard dollar (30 miljard euro). Pandit wast zijn handen overigens in onschuld. Hij wees erop dat het contract van Hall was gesloten voordat hij zelf aantrad.

EU-leiders eens over beperken bonussen

BRUSSEL — De regeringsleiders van de EU-landen zijn het gisteren tijdens een ingelaste top eens geworden over het beperken van de bankiersbonussen. De bonussen moeten afhankelijk zijn van de resultaten en het vaste loon. De bankiers mogen een groot deel van de bonussen en verkregen aandelen bovendien pas na lange tijd ontvangen.

Er moeten sancties komen voor banken die zich niet aan de afspraken houden, aldus minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken, die premier Jan Peter Balkenende verving. Concrete afspraken hoe dat in de praktijk moet gaan, zijn niet gemaakt. De leiders waren gisteren bijeen in Brussel als voorbereiding van de G20-bijeenkomst, met onder meer de Verenigde Staten volgende week donderdag in Pittsburgh. De exorbitante bonussen van bankiers worden gezien als een van de oorzaken van de kredietcrisis: bankiers zouden te grote risico's hebben genomen om hun bonus maar te halen. Tot schrik van de EU beginnen de bonussen weer de kop op te steken. “Genoeg is genoeg”, zei de Zweedse premier Frederik Reinfeldt, die het EU-topberaad voorzat. “De bonusbubbel van de

bankiers is vanavond gebarsten.” Reinfeldt herinnerde eraan dat menige bank zijn voorbestaan aan de belastingbetaler te danken heeft. “Die bankiers mogen niet profiteren en nu doen alsof de kredietcrisis slechts een dipje was. Dat zou een provocatie zijn voor de belastingbetaler. We kunnen niet accepteren dat bankwinsten voor bedrijven zijn en bankverliezen voor de belastingbetaler.” Verhagen had namens Nederland een verdergaand voorstel op tafel gelegd.

Hij wilde de bankiersbonussen beperken tot een jaarsalaris. Volgens Verhagen wordt dat voorstel mee naar Pittsburgh genomen als voorbeeld hoe het terugdringen van bonussen in de praktijk kan werken. Verhagen toonde zich ingenomen met de gemaakte afspraken. Volgens hem was het niet makkelijk alle EU-landen op een lijn te krijgen. Vooral de Britten lagen lang dwars. De Zweedse premier Frederik Reinfeldt zei dat de EU bij de G20 ook zal hameren op het klimaat. “De onderhandelingen voor het klimaatoverleg in Kopenhagen in december gaan veel te traag. Er zijn nog tachtig dagen te gaan voor zo’n 2500 open plekken in de ontwerpdocumenten.”

Merkel oppert invoering Tobin-tax

BRUSSEL — De Duitse bondskanselier Angela Merkel heeft gisteren tijdens een EU-top in Brussel geopperd om een Tobin-tax in te voeren, een wereldwijde heffing op kapitaaltransacties. Sommige lidstaten, waaronder Oostenrijk, steunen het idee, maar een diplomatieke bron verwacht dat het voorstel de eindtekst van de top niet zal halen.

Onder meer Groot-Brittannië, België en Nederland zien de Tobin-taks niet zitten. De EU-leiders zijn in Brussel bijeen als voor-

bereiding voor een bijeenkomst volgende week donderdag van de G20, de twintig grootste industriële landen. Daar moeten afspraken worden gemaakt om een herhaling van de financiële crisis te voorkomen.

De Tobin-tax is genoemd naar de Amerikaans Nobelprijswinnaar James Tobin, die de heffing in 1971 voorstelde. Doel ervan is speculatie in te dammen. In Nederland is de SP een verklaard voorstander van de Tobin-tax, maar het kabinet ziet er niets in vanwege praktische bezwaren bij de invoering.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	18-Sep		PREV.	18-Sep		
DOW JONES	9783.92	9807.20	AEX	313.88	313.63		
S&P 500	1065.49	1065.89	AEGON NV	5.68	5.66		
NASDAQ	2126.75	2127.39	AHOLD NV	8.35	8.40		
RUSSELL 2000	615.47	615.01	AIR FRANCE-KLM	11.62	12.12		
EAFE USD	1565.24	1580.58	AKZO NOBEL	41.99	42.33		
SPDR TRUST SER 1	107.16	106.57	ASML HOLDING NV	20.12	19.94		
DIAMONDS TRUST	98.06	98.07	CORIO NV	46.74	48.25		
S&P 500 INDEX	1065.49	1065.89	DANONE	41.07	41.30		
AMAZON.COM INC	90.44	89.92	DSM (KONIN)	27.54	28.06		
AMERICAN EXPRESS	35.00	34.47	FORTIS	3.02	2.98		
BIOGEN IDEC INC	55.45	50.00	HAL TRUST	67.54	67.99		
CISCO SYSTEMS	23.39	23.37	HEINEKEN NV	31.50	31.87		
CITIGROUP INC	4.42	4.41	ING GROEP NV-CVA	11.44	11.38		
WALT DISNEY CO	28.46	28.43	ITECH NV	18.29	18.10		
EBAY INC	24.43	24.41	KPN (KONIN) NV	11.24	11.15		
ENZON PHARMACEUT	8.02	8.07	PHILIPS ELECTRON	17.65	17.23		
GENERAL ELECTRIC	16.66	16.64	REED ELSEVIER	8.04	8.08		
GOOGLE INC-CL A	491.72	494.72	REXEL SA	9.70	9.67		
HEWLETT-PACKARD	45.71	46.39	ROBECO NV	18.95	18.92		
HOME DEPOT INC	27.92	28.29	ROLINCO NV	16.25	16.19		
IBM	121.88	121.84	RORENTO NV	43.99	44.04		
INTEL CORP	19.41	19.45	ROYAL DUTCH SH-A	20.04	19.83		
JOHNSON&JOHNSON	60.77	60.81	TNT NV	18.74	18.74		
MEDTRONIC INC	37.57	37.50	TOMYAT	12.48	12.48		
MICROSOFT CORP	25.30	25.31	UNILEVER NV-CVA	19.03	19.35		
3M CO	74.89	74.68	WESSANEN NV	3.88	3.84		
MOTOROLA INC	8.91	8.71	WOLTERS KLUWER	14.67	14.60		
NVIDIA CORP	15.24	15.14	WP-STEWART HLDD	140.50	140.38		
PFIZER INC	16.32	16.65	ETFs	PREV.	18-Sep		
PROCTER & GAMBLE	55.53	57.32	SPDR-FINL SELECT	15.21	15.09		
QUALCOMM INC	45.02	44.41	ISHARES-DJ DIV	42.13	42.12		
ROYAL DUTCH-ADR	58.70	58.42	ISHARES-DJ HEALT	59.53	59.54		
SCHLUMBERGER LTD	61.79	61.28	ISHARES-DJ CN GD	52.48	53.06		
SPRINT NEXTEL CO	3.90	4.07	ISHARES MSCI PAC	39.85	39.66		
SYSCO CORP	25.48	25.41	ISHARES-S&P500 GR	54.06	54.62		
TEXAS INSTRUMENT	23.60	23.80	ISHARES-S&P EURO	39.16	39.08		
TIME WARNER INC	29.34	29.30	POWERSHARES DB C	22.63	22.54		
VISA INC-CLASS A	73.82	73.52	POWERSH-OOQ	42.41	42.36		
YAHOO! INC	17.50	16.96	FUNDS	PREV.	18-Sep		
			HEND PAN EUR SM	16.30	16.21		
CURRENCIES	PREV.	18-Sep	HEND JAP SM CO	22.52	22.59		
YENUSD	91.260	91.340	HEND PAC EQUITY	71.94	71.33		
USDIEUR	1.472	1.470	HEND CONT EUR EQ	22.17	22.12		
CANUSD	1.065	1.074	HEND GLOBAL TECH	26.39	26.37		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Overheid tegen apart ministerie toerisme

WILLEMSTAD — De overheid beschouwt toerisme als een onderdeel van de economie. Weliswaar van buitengewoon groot belang voor het eiland uit het oogpunt van werkgelegenheid en inkomsten, maar niet losstaand.

Het vormt een integraal deel van de totale economische ontwikkeling, laat de eilandelijke voorlichtingsdienst weten. “Het is daarom niet aan te bevelen toeristische ontwikkeling te isoleren van overige economische ontwikkeling. Een overheid moet een gezonde balans

hanteren tussen de verschillende componenten van economische ontwikkeling.”

De overheid reageert hiermee op suggesties om binnen de nieuwe overheid toerisme onder een apart ministerie te laten vallen. De organisatie van de over-

heid moet geordend, logisch en rationeel zijn, vervolgt de voorlichtingsdienst en trekt een vergelijking naar de portefeuille onderwijs, waaronder ook sport, cultuur en wetenschap vallen. De bestuurlijke organisatie van de nieuwe overheid is eveneens geordend, benadrukt de persverklaring. De basis is een minister van economische ontwikkeling met daaronder de verantwoordelijkheid voor toerisme in het kader van een duurzame economie.

Aanvraag vergadering over veiligheid onderwijs

WILLEMSTAD — Eilandsraadslid Aldebert Rooijer van de NPA wil een vergadering van de vaste commissie voor Onderwijsaangelegenheden over ‘Veiligheids- en beveiligingsmaatregelen voor onderwijsinstellingen, leerlingen en onderwijzers’.

Hiertoe richt hij zich schriftelijk tot de voorzitter van deze commissie, gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) met een aantal beschouwingen.

Rooijer is verontrust over berichtgeving van recente incidenten zoals die van een leerling aan een Middelebare Technische School die samen met anderen een docent zou hebben mishandeld.

Zulke voorvallen, maar ook het feit dat scholen op regelmatige basis het slachtoffer worden van vandalisme, doen volgens het NPA-lid vragen rijzen over de veiligheid en de bewaking van scholen op het eiland. “Aangezien de Onderwijs-gedeputeerde een com-

missie heeft geïnstalleerd die onder andere als taak heeft met aanbevelingen te komen voor een veiligheidsaanpak op onze scholen maar de veiligheid van gebouwen, onderwijzers en leerlingen in ons onderwijssysteem veel te wensen over laat, willen we graag een vergadering hierover van de vaste commissie voor Onderwijsaangelegenheden. Rooijer besluit door te stellen dat dit specifieke aspect van veiligheid en beveiliging van het hoogste belang is voor de NPA.

38 chauffeurs rijden te hard

WILLEMSTAD — Bij verkeerscontroles woensdag op de weg naar Westpunt zijn 38 chauffeurs beboet voor te hard rijden.

Daar waren de controles, ter hoogte van Soltuna, ook

specifiek op gericht. De politie had zich met de snelheidsmeters langs de kant van de weg geposteerd. In totaal werden 86 auto's gecontroleerd. 55 chauffeurs kregen een boete. Behalve voor te hard rijden werden ook

bekeuringen opgemaakt wegens het rijden zonder gordel, nummerplaat, omdat de belasting niet was betaald of omdat er gebeld werd onder het rijden. Tijdens deze controle werd een auto in beslag genomen.

Advertenties Curaçao

Uitzonderlijk onweersgebied

WILLEMSTAD — Op zowel Bonaire als Curaçao draaide de wind in de nacht van dinsdag op woensdag naar het zuiden en waaide het krachtig. Het forse regengebied dat toen in de richting van de eilanden trok nam opmerkelijk genoeg snel af en trok richting het oosten.

De meteorologische dienst spreekt van een bijzondere

weersituatie die zich voerde. “Dinsdagavond ontstond boven het noorden van Venezuela een onweerscomplex, dat onderdeel was van een grotere storing in de middelste en hogere luchtlagen boven het oostelijk Caribisch gebied. Dit complex breidde zich gedurende de avond geleidelijk uit in de richting van Bonaire en Curaçao.” Bovendien was een

buienlijn die zich voor het onweerscomplex verplaatste, mogelijk veroorzaakt door een *downburst*. Dat is een omlaag gericht windveld in een bui of buiencomplex dat, aangekomen op grondniveau, een horizontale wind genereert (*gust front*) die soms schade kan aanrichten. De sterkste uitschieters op de Bonairiaanse en Curaçaose luchthavens bedroegen

respectievelijk 30 en 29 knopen (56 en 54 kilometer per uur). De luchttemperatuur toonde een snelle daling van 3 tot 4 graden. Door het plotseling wegtrekken van het regengebied bleef het op de meeste plaatsen op Curaçao nagenoeg droog. Ook op Bonaire waren de gemeten regenhoeveelheden over het algemeen minder dan 5 millimeter.

Kleurrijke expositie lokale werken



WILLEMSTAD — Kas di Kultura organiseert tijdens de twee weken durende Kulturismo een expositie van werken van lokale kunstenaars. Een van deze kunstenaars is Vanessa Paulina. Ze poseerde gisteren trots bij haar schilderwerk getiteld ‘Sembrá tambú’. Andere kunstenaars die in de galerij van de cultuurstichting in Scharloo exposeren zijn Shartella Santiago, Didi Domatilie, Ralph Elisabeth en Papy Adriana. Deze expositie duurt tot 27 september en is dagelijks van maandag tot en met vrijdag tijdens kantooruren te bezichtigen. Toegang is gratis.

OM gaat effectiever optreden tegen milieudelicten

Vervolg van pagina 1

In overleg met de betrokken diensten en Algemeen Juridische Zaken is er een standaard proces-verbaal opgesteld, net zoals bij verkeersovertredingen waarop categorieën zijn aangebracht die aangestreept moeten worden. Voorheen moesten processen-verbaal van milieudelicten handmatig in de computer worden ingetikt. Dat nam veel tijd in beslag voor de onderbezette wijkteams. “We zijn nu bezig met alles technisch in orde te maken voor de automatische invoering van de verbaalen inzake milieudelicten. We zijn benieuwd hoeveel er opgemaakt zullen worden en hoeveel dat aan transactie(boete) gelden zal genereren”, zegt officier van justitie Guillano Schoop. Maandelijks komen er tussen de 900 en 1000 processen-verbaal binnen van verkeersovertredingen.

De boetes voor milieuovertredingen liggen tussen de 25 gulden voor wildplassen en 500 gulden voor ernstige milieuvervuiling. Wie betrapt

wordt bij het illegaal storten van afval, zoals het dumpen van een oude wasmachine in de mondi, krijgt een boete en de mogelijkheid de troep als nog op te ruimen. Gebeurt dat niet, dan volgt er een extra boete bovenop. Die maatregel is ingesteld omdat een agent die in zijn eentje patrouilleert het moeilijk op kan nemen tegen vier mannen die bezig zijn met het illegaal dumpen van afval. Milieu heeft meer prioriteit gekregen, zegt Schoop. Er worden al wel overtreders vervolgd, met name in december als voor de jaarwisseling de tuinen massaal worden schoongemaakt en het afval illegaal gedumpt. Maar het gaat slechts om tientallen transacties.

Luna di Limpiesa
Juist deze maand, de nationale Luna di Limpiesa, wordt extra aandacht gevestigd op het feit dat diverse plekken op het eiland nog steeds zo vuil zijn. De route langs Playa Kanoa bijvoorbeeld is geliefd om rotzooi als oude koelkasten, karkassen en ander afval te

dumpen. De mensen zijn te lui om naar de landfill van Selikor op Malpais of het overslagstation Koraal Specht te rijden. Of ze willen niet betalen voor het storten van het afval. Of ze kunnen het elders kwijt op terreinen van particulieren die daarvoor ook geld vragen, maar minder dan Selikor.

Zoals het terrein op Koraal Tabak bijvoorbeeld, waar deze krant gisteren over berichtte op de voorpagina. Tijdens een loop- en fietsevenement afgelopen zondag reden twee dump trucks ‘dwars door de sportende mensen om hun afval te dumpen, om een kwartier later weer dwars door de sporters en publiek terug te denderen’, zo meldt een ooggetuige. Volgens de eigenaar van de truck is hij met het storten van 15 ton puin bij Selikor al gauw 450 gulden kwijt, aangezien Selikor 30 gulden per ton vraagt voor puinafval. “Ze moeten het goedkoper maken of per lading geld vragen”, zo meent de man, die zegt dat hij niet de enige is. Want ‘zeker 90 procent van de dump trucks komt hun lading bij Koraal

Tabak storten’. Hoeveel ze daarvoor moeten betalen, wil de man niet zeggen. Het waarnemend hoofd van de Milieudienst bevestigt dat hier sprake is van een illegale activiteit. Er is geen hindervergunning voor afgegeven en het is in strijd met de Afvalstoffenverordening die verbiedt dat derden tegen betaling afval op hun terrein laten storten. Hij verwacht dat de Milieudienst binnenkort de nodige stappen zal ondernemen.

Asbest
Puinafval kan bovendien, als het schoon is, gratis op de landfill worden gestort, zegt Selikor-directeur Wesley Kook. Want het kan worden hergebruikt. Er moet alleen betaald worden als er afval als hout en plastic tussen het puin zit. Informeel is Kook op de hoogte van wat er op Koraal Tabak gebeurt. “Het is goedkoper, maar men houdt geen rekening met de consequenties. Wat als men daar ooit huizen wil bouwen. Als het puinafval asbest bevat is dat uitgesloten. Op de landfill wordt gecontroleerd afval gestort.”

Debat over Koninkrijk

DEN HAAG — Staatssecretaris Ank Bijleveld (Koninkrijksrelaties, CDA) organiseert de symposiumreeks ‘De Toekomst van het Koninkrijk’ om vooruit te blikken op het mogelijke resultaat van de staatkundige veranderingen die nu in volle gang zijn.

Op 15 oktober wordt in het Haagse Museum voor Communicatie het spits afgebeten in deze reeks met het studentendebat: ‘Het belang van het Koninkrijk voor de toekomst’. De inleidingen van dit debat zullen worden verzorgd door de voormalig minister-president van de Nederlandse Antillen Etienne Ys en voormalig minister van Binnenlandse Zaken

en Koninkrijksrelaties, nu burgemeester van Nijmegen, Thom de Graaf. Ook Bijleveld zal haar opwachting doen. Het debat begint ’s middags met een lunch en wordt afgesloten met een informele borrel. De beste debater wint een dag meelopen als adviseur van de staatssecretaris en degene met de leukste uitspraak wint twee kaarten voor het Koninkrijksconcert. De winnaars worden aan het einde van het debat bekendgemaakt.

Registreren kan uiterlijk tot 10 oktober op www.minbzk.nl/toekomstvanhetkoninkrijk of via 00-31-70-376-6733. Inhoudelijke vragen kunnen worden gesteld op toekomstvanhetkoninkrijk@minbzk.nl.

PEACE ON WHEELS...

...met onze 50+ autoverzekering

Bent u 50+ en op zoek naar de meest ideale autoverzekering? Sluit dan nu de ‘50+ All Risk autoverzekering’ van RSA af, en geniet van tal van voordelen...

- Geen eigen risico & gratis huurauto
- Gratis SOS service & ‘auto emergency kit’ *
- Extra korting bij alarmsysteem
- WA dekking tot Ang. 250.000,-
- Persoonlijke ongevallenverzekering tot Ang. 25.000,-

RSA

Deze unieke actie is geldig tot en met 30 oktober 2009 !

RSA Curaçao Kaya Flamboyen 7 Tel.: (+5999) 767 4444
RSA Aruba L.G. Smith Boulevard 124 Tel.: (+297) 583 0668
RSA Bonaire Kaya Gobernador DeBrot Tel.: (+599) 717 2080

www.rsa.an

SPOTPRIJZEN!

DE LAATSTE DAGEN VAN ONZE OPRUIMING!!

ALLES VOOR DE KLEINSTE PRIJSJES DE DEUR UIT!

VOOR DE DAMES:			VOOR DE HEREN:		
TOPJES/T-SHIRTS	GEEN 59,49 OF 89	MAAR 19,00	T-SHIRTS/POLO'S	GEEN 69,89 OF 109	MAAR 29,00
BLOESJES	GEEN 99,199 OF 159	MAAR 29,00	OVERHEMDEN K. MOUW	GEEN 79,99 OF 179	MAAR 59,00
ROKKEN	GEEN 159,179 OF 199	MAAR 49,00	OVERHEMDEN L. MOUW	GEEN 149,169,189	MAAR 69,00
PANTALONS	GEEN 159,179 OF 199	MAAR 69,00	CASUAL PANTS & JEANS	GEEN 169,209,229	MAAR 79,00
JURKJES	GEEN 189,209 OF 229	MAAR 89,00	NETTE PANTALONS	GEEN 179,229,289	MAAR 89,00

WWW.EUROPA-FASHION.COM

SALIÑA GALLERIES | TEL. 465 4044

EURopa FASHION OF EUROPE

MAN, NPA en FK weer in gesprek

WILLEMSTAD — De partijen MAN, NPA en FK hebben weer de draad opgepakt over het aangaan van een lijstcombinatie voor de komende Statenverkiezingen. Dit bevestigt MAN-leider Charles Cooper. De toenadering vond plaats op verzoek van de stichting Kòrsou Fuerte i Outónomo (KFO), die zich tijdens het referendum voor een Nee had ingezet.

De politiek leiders van de drie partijen Cooper (MAN), Nelson Pierre (NPA) en Nelson Navarro (FK) zaten gisteren om de tafel met vertegenwoordigers van KFO. Tijdens dit gesprek is besloten dat de achterban van de betrokken partijen op korte termijn zich over de samenwerking zouden buigen. De drie partijen waren eind juni van dit jaar ook vergevorderd in hun plannen om tot een gecombineerde lijst te komen. Maar nadat de partijraden van de MAN en de NPA de samenwerking hadden goedgekeurd, kwam de FK met de eis dat de partijen eerst een visiedocument zouden samenstellen. Dit punt was uiteindelijk de reden dat de samenwerking werd

afgeblazen, het vertrouwen tussen de partijen was er niet meer.

Maar volgens Cooper zijn de partijen sinds die 'kink in de kabel', buiten de publiciteit om in gesprek met elkaar gebleven. Met de aankondiging dat de komende verkiezingen in januari zouden worden gehouden en het verzoek van KFO voor meer eenheid, werd de draad weer opgepakt. Gisteren zaten de politiek leiders bijeen en is er afgesproken dat zij binnenkort hun partijraden zullen benaderen voor groen licht voor de lijstcombinatie. Cooper verwacht dat binnen 'enkele dagen' al de partijraden zich over het voorstel voor een lijstcombinatie zullen

buigen. Eerder deze week deed de Aliansa Patriótico (AP) een oproep aan alle partijen die tegen het staatkundig proces zijn, om de krachten te bundelen tegen de huidige coalitie bij de komende verkiezingen. Cooper stelt dat de MAN officieel nog steeds geen brief van de AP over dit onderwerp heeft gekregen. Wel is tijdens het overleg van KFO naar voren gekomen dat deze stichting door AP is benaderd om te bemiddelen voor een lijstcombinatie van de oppositie bij de verkiezingen. Maar volgens Cooper zijn de partijen MAN, FK en NPA met een ander traject bezig. "Wij hebben voor een andere spoor gekozen. Maar ik denk dat wij net als bij het recente referendum goed zullen kunnen samenwerken. Toen hebben wij ook naast elkaar een campagne kunnen voeren. Ik geloof in die 'one-two punch' en de manier waarop wij hebben samengewerkt."

WILLEMSTAD — De Staten doen voor de eerste vergaderweek van het nieuwe parlementaire jaar volgende week Bonaire aan. Hoogtepunt van de week is de eerste behandeling van twee van de vijf consensus-rijkswetten in een Centrale Commissie-vergadering van de Staten.

De consensus-rijkswetten die deze week aan bod komen zijn die van het Ge-

meenschappelijk Hof en die van de Raad voor de Rechts-handhaving. De behandeling van deze wetten in de Centrale Commissie staat dinsdagochtend negen uur gepland. De vragen die tijdens de Centrale Commissie-vergadering aan bod komen, worden in een verslag opgenomen en naar de Nederlandse Tweede Kamer gestuurd. De vragen van zowel de Statencommissie als de Tweede Kamer worden uiteindelijk

naar de Rijksministerraad gestuurd ter beantwoording. Conform de wettelijke regelingen kunnen vertegenwoordigers van de Antilliaanse Staten bij de openbare behandeling in het Nederlandse parlement aanwezig zijn. Donderdagochtend negen uur staat er wederom een Centrale Commissie-vergadering gepland met dit keer de behandeling van een wetaanpassing die een cao mogelijk moet maken voor het

personeel van de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Gedurende de hele week zijn er verder commissievergaderingen en werkbezoeken aan diverse instellingen op het eiland, laat Statenvoorzitter Pedro Atacho weten. Zo staan er werkbezoeken op de agenda bij de Huis van Bewaring, drugsopvangcentrum Krusada en de lokale luchthaven. De vergaderingen van volgende week worden uitgezonden door Radio Vishon via 88.9 FM.

Projectontwikkelaars gezocht voor Seru Spaño

WILLEMSTAD — Investeerdere die geïnteresseerd zijn in de toeristische ontwikkeling van Seru Spaño kunnen zich aanmelden bij de overheid met hun plannen voor de ontwikkeling van het gebied. Er zijn ook advertenties geplaatst in lokale dagbladen die projectontwikkelaars oproepen zich aan te melden. De eilandelijke voorlich-

tingsdienst bericht dat verschillende investeerders zich al hebben aangemeld. Een speciale commissie zal alle ingeleverde plannen evalueren. Deze plannen moeten passen in het *masterplan* voor Seru Spaño en voldoen aan de criteria die door de overheid zijn bepaald. Op basis van deze evaluatie zal een selectie worden ge-

maakt van de ontwikkelaars die gevraagd zullen worden om additionele informatie over hun plannen te overleggen. Uiteindelijk zal de overheid een projectontwikkelaar kiezen met wie een *Memorandum of Understanding* wordt onderhandeld voor de toeristische ontwikkeling van de verschillende gebieden bij Seru Spaño.

Geïnteresseerden kunnen hun interesse tot en met 2 oktober per brief kenbaar maken aan de voorzitter van de evaluatiecommissie, Evita Nita, te Pietermaai 19 of via e-mail: info-seruspanjo@curacao.com. Voor meer informatie over de mogelijkheden voor het ontwikkelen van Seru Spaño kan men de website <http://www.curacao.gov.an/seruspanjo>.

Kritiek op toespraak Parlatino

WILLEMSTAD — Een blamage en een grote flater. In deze bewoordingen reageert de oppositie op de toespraak van premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) tijdens de opening van de vergaderweek van Parlatino op Curaçao. In haar toespraak stond de premier stil bij het staatkundig proces van de Antillen en sprak zij zich uit tegen een onafhankelijk Curaçao.

Een van de aanwezigen in het auditorium van de Centrale Bank was Statenlid Dwigno Puriel. Hij is zeer kritisch over de toespraak van een week terug. "Wij van de MAN hebben ons ontzettend zitten opwinden over deze toespraak. Het was niet gepast en het siert noch de premier noch het Land zo'n toespraak te houden. Ik vond het echt een blamage. Het is nooit eerder voorgekomen dat bij de opening van bijeenkomsten van de Parlatino een gezagsdrager het woord voert. Ik vraag me af waarom de premier niet een

simpel welkomstwoord heeft gevoerd", vraagt Puriel zich af.

Volgens het MAN-lid heeft hij ook kritische geluiden van buitenlandse deelnemers aan de Parlatino-vergaderingen gehoord over de toespraak van De Jongh-Elhage. "Dit pleidooi tegen onafhankelijkheid kwam niet goed over. Je mag je eigen mening hebben, maar hou die dan voor jezelf. Wij weten ook allemaal dat staatssecretaris Alex Rosaria (Fiscale Zaken, PNP) voorstander is van onafhankelijkheid, maar hij moet het standpunt van de regering verkondigen."

Niet alleen de MAN was kritisch over de toespraak van De Jongh-Elhage. PS-raads-lid Helmin Wiels spreekt in dit verband van een 'grote flater' van de premier. Hij kan zich niet voorstellen dat een premier een pleidooi tegen onafhankelijkheid kan houden voor leden van een organisatie, waarvan alle leden onafhankelijke staten zijn.

Overleg over overdracht



Foto: Edsel Simba

Het bestuurlijk overleg begon gisteren in Renaissance en werd vandaag voortgezet. Op de foto vlnr. minister Roland Duncan, premier Emily de Jongh-Elhage, minister Ersilia de Lannooy en minister Maurice Adriaens.

WILLEMSTAD — Het bestuurlijke overleg waaraan de Caribische rijksdelen gisteren zijn begonnen en die waarschijnlijk in de vroege avond afloopt, heeft als centrale thema de overdracht van Landstaken naar de komende nieuwe landen Curaçao en St. Maarten. Financieel-economische en personele overwegingen spelen hierbij een cruciale rol.

Voor sommige taken (luchtvaart en meteo bijvoorbeeld) heeft St. Maarten nog niet het geld en de mensen om deze volledig zelfstandig uit te voeren vanaf eind volgend jaar – nog steeds de streef-

datum voor het operationeel worden van de nieuwe landen. Praktischer en betaalbaar is het dan om deze diensten in te kopen van Curaçao dat dit namens de Antillen toch al deed en daarbij 'mee te lopen' om metertijd deze taak met eigen personeel te gaan behartigen. De vergoeding die Curaçao daarvoor krijgt is altijd minder dan wat het kost om nu meteen een zelfstandige aanpak te forceren. Overigens zijn er taken die misschien het beste altijd samen kunnen worden gedaan – zo werken Curaçao en Aruba ruim twintig jaar samen ten aanzien van luchtvaart en meteo. De Caribische rijksdelen be-

kijken per taak wat de meest werkbare oplossing is zodat die taak in ieder geval wel wordt gedragen – door een entiteit alleen of in samenwerking met andere. Voor Nederland, waarmee eind deze maand politiek zal worden overlegd, is het 'niet alleen op papier maar ook in de werkelijkheid kunnen dragen van overheidstaken' een kritieke voorwaarde om akkoord te gaan met de landstatus van Curaçao en St. Maarten.

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

www.rentachefcuracao.com

MMMM! TASTE OUR DELICIOUS NEW WEBSITE!

Rent a Chef
CATERING

Now with a chance to win a luxurious private dinner for two: simply subscribe to our newsletter on the Contact page!

Statenverkiezingen op 22 januari

WILLEMSTAD — De Statenverkiezingen van volgend jaar zullen op vrijdag 22 januari worden gehouden. Dit heeft de Raad van Ministers (RvM) woensdag tijdens de wekelijkse vergadering besloten.

De beslissing van de ministerraad komt overeen met het voorstel dat vicevoorzitter van het Hoofdstembureau en tevens Kranshi-hoofd Harold Daal bij de regering indiende. De datum voor de kandidaatstelling voor de Statenverkiezingen is bepaald op 23 november. Dit is de dag dat de partijen hun lijsten met kandidaten bij het Hoofdstembureau moeten inleveren.

De laatste verkiezingen voor de Staten vonden plaats op 27 januari 2006. Aan die verkiezingen deden 14 partijen mee: de LNPA, PNP, Ban Vota, MODPOR, PAR, DP, Papps, MAN, PLKP, E Mayoria, FK, FOL, PS en P100. De grootste partij bleek op verkiezingsdag de PAR te zijn met 18.187 stemmen, goed voor de vijf zetels in de Staten, gevolgd door de MAN 13.123 stemmen (drie zetels), de FOL met 9582 (twee zetels), de PNP met 7768 (twee zetels).

De andere partijen wisten geen zetel te behalen. In 2006 kwamen er 70.508 mensen opdagen om een stem uit te brengen. De opkomstpercentage bedroeg 63,79 procent.

Tussenoplossing voor dagpassen in Vrije Zone

WILLEMSTAD — Omdat het beveiligingsbedrijf in de Vrije Zone aan de Nieuwe Haven geen dagpassen kon verstrekken aan bezoekers, weigerde de Douane eergisteren bezoekers binnen te laten.

Het speciale computerpapier voor de passen was niet op tijd binnengekomen. Daarmee kunnen bezoekers efficiënt geregistreerd en gescand worden en wordt bijgehouden wanneer ze binnenkomen en wanneer ze weggaan. Maar sinds anderhalve week moesten alle bezoekers handmatig geregistreerd worden. Het totaaloverzicht kwam daarmee in de knel. "En dus ook de veiligheid", zegt Douane-direc-

teur Julian Lopez Ramirez. "We hadden hierover twee weken geleden al aan de bel getrokken. Wij zijn die vijf branden nog niet vergeten." De Douane besloot geen bezoekers meer toe te laten. Maar daarmee kwam de handel in het gedrang. Dus werd gisteren gekozen voor een tussenoplossing: een iets andere wijze van registratie. Morgen wordt over de kwestie vergaderd. Het diensthoofd is verongelikt dat de Douane nu de zwartepiet krijgt toegespeeld. "Wij zijn zelf niet geïnformeerd over het feit dat de dagpassen op waren, we kwamen erachter tijdens de controles. Wij liggen niet dwars, we nemen onze verantwoordelijkheid voor de veiligheid."

Advertentie Curaçao

Stichting Vrouwennetwerk Curaçao
feliciteert

Breezes Curaçao Resort Spa & Casino

met het winnen van de **SVC-Award '09** voor meest vrouwvriendelijke bedrijf van Curaçao.

Met dank aan alle sponsors:

HB Management
Maduro & Curiel's Bank
Maruga Boogaard
Solaris Design Center
Korpodeko
Bank van de Nederlandse Antillen
Orlando Cuales
Q-one Facility Services

Stichting **Vrouwennetwerk** Curaçao



www.vrouwennetwerk.com



ACKERMAN N.V.

deelt mede dat op
zaterdag 19 september (Rosh Hashanah)
en maandag 28 september (Yom Kippur)

zijn wij gesloten!

Op 21 en 29 september zijn we weer open om het goede service te geven zoals u van ons gewend bent.

Heerenstraat 23, Punda

Bij Mei Mei kan je kiezen uit drie

FUNMENU's

Een van de leukste dingen die je kan doen met gespaarde Funmiles... gezellig uit eten gaan! Bij Brakkeput Mei Mei kunt U funmiles omruilen voor een heerlijk 3-gangenmenu naar keuze.
Voor Nafl. 30,- + 300 funmiles geniet je al van een voorgerecht, een van onze vis- of vleesspecialiteiten van de grill en een nagerecht.

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.

Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Pagayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Landhuis **Brakkeput**
mei mei

Veel cultuur in 'Kulturismo'

WILLEMSTAD — De bundeling van krachten door Kas di Kultura en Curaçao Tourist Board (CTB) om de Culturele en Toeristische Week te combineren, resulteerde in de eerste editie van Kulturismo. De lokale bevolking en buitenlandse vakantiegangers kunnen twee weken lang samen genieten van uiteenlopende activiteiten, waarbij tot nu toe de cultuur de boventoon voert.

De Openbare Bibliotheek, musea, bedrijven, banken, buurtcentra, overheidsdiensten, sociaal-maatschappelijke organisaties en scholen in verschillende wijken doen mee aan de eerste editie van **Kulturismo**. Liefhebbers kunnen tot en met zondag 27 september van vertellingen tot exposities en open dagen genieten.

Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) organiseert de komende dagen ook activiteiten voor het publiek. Zo staat een expositie van een deel van de kunstcollectie van deze instelling op het programma. Ook vinden er een dichtersavond en een lezing over de Curaçaose keuken plaats.

De eerste editie van **Kulturismo** ging zondag bij de BNA van start met een groots opgezette open dag. Lokalen en toeristen konden onder het genot van Curaçaose hapjes en drankjes genieten van diverse culturele optredens, workshops en demonstraties. Ook kon het publiek het muntenmuseum bezoeken en ook al een deel van de kunstcollectie van de bank bezichtigen.

Door de week is de BNA elke



Foto: Edsel Sambo.

*Tijdens een open huis in oude en historische panden
in Scharloo, werd er naar hartelust gedanst.*

avond van zeven uur tot half negen open voor het publiek. De bezoekers kunnen dan, behalve de kunstcollectie bekijken, ook munten kopen. In de eerste week van Kultu-ris-mo vond er ook een aantal activiteiten in het BNA-auditorium plaats. Afgelopen maandag hield Elia Isenia een lezing over de landbouw op Curaçao. Gisteravond vond een dichtersavond plaats. Diverse dichters en schrijvers, onder wie Fifi Rademaker, Gibi

Bacilio, Maria Diwan en Argenis Lourens droegen stukken voor uit eigen en ook uit werken van andere auteurs zoals Elis Juliana en Pierre Lauffer. Vanavond geeft Sonia Garmers een lezing over de buitenlandse invloeden in de lokale keuken. Ook het Joods Museum doet mee aan de eerste Kulturismo-editie. In dit museum wordt een tentoonstelling gehouden over de Curaçaose en Joodse keukens, deze laatste met uitleg van het ritueel 'kosher', het He-

breeuwsse woord voor volgens de joods godsdienstige voorschriften, 'gemaakt en bereid voedsel'. Verder is er ook aandacht voor het Joodse Nieuw Jaar dat binnenkort wordt gevierd en kunnen bezoekers ook veel te weten komen over het ontstaan van de 'Orange Curaçao Likeur', vervaardigd door de joodse familie Senior. Ook is er een vitrine met een kleine selectie van objecten, die tijdens de graafwerkzaamheden in het jaar 2006 gevonden zijn in de Colum-

busstraat, net buiten de muren van de synagoge en het Wilhelminaplein. De selectie is aan het Joods Museum in bruikleen afgestaan door het National Archaeological Anthropological Memory Management (Naam). Het eten werd vroeger bereid op een *konfó*, door het verbranden van houtskool aan de onderkant. Een bijzondere gewoonte die met eten te maken had, was de *tapá*. Die werd gebruikt om een hapje te delen met familie, vrienden, buren en mensen in nood. Het eten werd rond gebracht in een kleine pot gewikkeld in een keukendoekje dat vanboven wordt dichtgeknoopt. Uit de Curaçaose keuken is er ook een koffiemolen met een bijbehorend laatje waarin de gemalen koffiebonen werden opgevangen.

Ook de *yaya* (kindermeisje) komt voor op de tentoonstelling in het Joods Museum. Bijna elke joodse familie had vroeger een *yaya* om op de kinderen te passen. Het kindermeisje leerde de kinderen het Papiaments, terwijl de Curaçaos folklore hierbij ook niet werd vergeten: *Yaya i yu*, een borstbeeld vervaardigd door wijlen May Henriquez-Alvarez Correa, brengt dit mooi tot uitdrukking.

Rosh Hashanah, het Joodse Nieuw Jaar, wordt aanstaande zaterdag gevierd. Deze viering begint op de vooravond. Appels en honing zijn hierbij symbool van deze viering. Het is gebruikelijk dan dat men een stukje appel eet dat in honing is gedoopt om elkaar een zoet jaar toe te wensen.

Het Joods Museum is van maandag tot en met vrijdag van negen uur 's ochtends tot half vijf 's middags open.

WILLEMSTAD — De percussiegroep Okobua, deel van de culturele vereniging Naks, is voor een korte periode op vakantie op Curaçao. Ter gelegenheid van Kulturismo willen zij hun Afro-Surinaamse kennis van zang, dans, percussie en traditie delen met het Curaçao-

se publiek. De voorstelling 'Het verhaal van de Drum' wordt 23 september van acht tot tien uur 's avonds opgevoerd in het CCC en op 26 september dezelfde tijd in JPF. Voor toegangskaarten voor CCC kan gebeld of gefaxt worden naar Richard Doest op nummer 868-2356.

Familie Claret dient opnieuw brief in

WILLEMSTAD — De familie Claret heeft dinsdag opnieuw een brief ingediend bij de Staten en bij de commissie Justitie over hun zaak. Die speelt al sinds maart 2008 toen de politie hun huis aan de Parneweg binnenviel op basis van een anonieme tip. Er werd niets gevonden.

Sindsdien strijdt de familie voor genoegdoening en richtte een eigen stichting op: Famia Claret pa Hustisia.

In de brief die dinsdag werd overhandigd, vraagt de familie hoe het staat met de behandeling van hun zaak. Voor ze deze bij het parlement aanhangig maakte, hadden ze diverse keren bot gevangen bij de politie en de rechters. De familie wilde dat de voor de inval verantwoordelijke politiemann werd bestraft.

Maar dat gebeurde niet. Op 29 juni sprak de familie met de commissie Justitie in de Staten. Op 28 juli kreeg de familie een uitnodiging om met toenmalig minister van Justitie David Dick (PAR) te spreken. Dick stelde voor een forensisch onderzoek uit te laten voeren en een commissie in te stellen die kon helpen bij het onderzoek. Op 4 augustus beantwoordde de familie de vragen van Dick. Maar ze gaf tevens aan meer

voor een parlementaire enquête te voelen omdat ze al meer dan een jaar en vier maanden strijdt voor genoegdoening. Ondertussen was Dick opgevolgd door Magali Jacoba. Op 31 augustus stond de zaak van Claret weer op de agenda van de Commissie Justitie. Maar over de uitkomst van die vergadering heeft de familie nog niets gehoord.

Commissielid Eunice Eidsen (MAN) zei na afloop van deze Centrale Commissie-vergadering dat ze bewondering heeft voor de initiatieven van de familie Claret. "Zij hebben durven doorzetten. Het incident staat namelijk niet op zichzelf, er zijn meer families bij wie verkeerde invallen zijn gedaan en er moet maar eens helderheid komen over het beleid bij de politie."

Maar de familie heeft dus nog geen verslag ontvangen van deze vergadering en wil nu weten hoe het ervoor staat. Ondertussen is het machtsmisbruik door politieagenten doorgestaan en hebben sinds de inval aan de Parawaneg meerdere foute invallen plaatsgevonden. "En niemand die daar wat tegen onderneemt", zegt Frederiek Claret. Hij hoopt daarom snel op een antwoord van de Staten van de Commissie Justitie.

Multimediaseminar Unesco en Unicef

WILLEMSTAD — De Nationale Unesco-Commissie Nederlandse Antillen organiseert in samenwerking met de Unesco-Cluster Office voor de Cariben en Unicef op 18 en 19 september een multimediaseminar met als onderwerpen het gebruik van technologie in het onderwijs en beste toepassingen (The Use of Technology in Education and Best Practices) en afbeelding van kinderen in de media (Portrayal of Children in the media.)

Vandaag vindt de officiële opening van het seminar plaats in het Marriott Hotel alwaar de minister van Onderwijs en ook voorzitter van de Nationale Unesco Commissie Omayra Leeflang, Avril Crawford namens Unesco Cariben en Katrice Massiah van Unicef Guyana een korte inleiding zullen geven ter introductie van het tweedaagse seminar. Tijdens de eerste dag van het seminar zal aandacht besteed worden aan het gebruik van

technologie in het onderwijs en beste praktijken met presentaties Avril Crawford, projectmanager voor het invoeren van ICT in de scholen op Jamaica voor het ministerie van Onderwijs en Unicef Guyana. Het is de bedoeling dat tijdens de eerste dag Unicef een presentatie houdt waar er direct contact gelegd wordt met een school in Guyana (Connecting Classrooms) die deelneemt aan een Unicef-project voor het gebruik van IT in scholen. Verder zullen er demonstraties gehouden worden door de IT-sectie van het RK Centraal Schoolbestuur waarbij Kolegio Sta. Clara met acht leerlingen zal demonstreren hoe IT bij hen op school wordt gedaan. Daarna zal de International School of Curaçao demonstreren hoe zij IT implementeren op hun scholen. UTS zal ook een demonstratie houden over wat deze organisatie te bieden heeft op dit terrein. Tijdens deze dag zullen de genodigden ook de mogelijkheid

hebben om educatieve materialen te bekijken die geëxposeerd worden.

Op de tweede dag van het seminarium vindt er een presentatie plaats van Unicef over de gevolgen van geweld in de media op kinderen. Daaropvolgend vinden er ook enkele presentatieplaatsen van drie deelnemers, Janike Maria, Kenneth Serrant en Sidney van Blaricum die aan het 6 Unesco Jeugd Forum in Parijs van 1 tot 3 oktober hebben deelgenomen. Aan het eind van de ochtend wordt er een paneldiscussie gehouden met deelname van Unicef en de jeugdvertegenwoordigers.

Op speciaal verzoek van Unicef is dit gedeelte toegevoegd omdat de organisatie zich zorgen maakt over het beeld van kinderen in de media wereldwijd en vooral in het Caribisch gebied. Voor deze sessie zijn onder anderen religieuze leiders uit de gemeenschap, media en politieke leiders uitgenodigd opdat van gedachten gewisseld kan worden.

WILLEMSTAD — Elysiant is een invitation-only online sociaal netwerk dat is gevestigd op Curaçao gaat vanaf september maandelijks exclusieve evenementen organiseren in de Nederlandse Antillen exclusief voor leden. Lid worden van Elysiant is alleen

mogelijk op uitnodiging van een bestaand lid of door eenmalig 5000 dollar te betalen. Elysians organiseerde eerder een New Year's Eve party bij MOON Beach Club, Lounge & Restaurant. Het eerstvolgende evenement is in het Avila Hotel met het thema

Business as Unusual. De organisatie belooft 'een unieke *laid-back* netwerkborrel'. Er is ook een proeverij van Argentijnse wijnen in het Marriott en in restaurant Fishalicious staat een activiteit met oesters en champagne op het programma.

Elysians wil gemiddeld een activiteit per maand organiseren, 'van exclusieve *tastings* en unieke netwerkborrels tot spectaculaire sportevenementen of feesten', in samenwerking met de meer exclusieve horecalegeenheden en bekende A-merken.

H1N1: Passen en meten voor vaccin

de gedeputeerden over de behoefte. Op basis van hun beleidskeuzes weten we dan exact hoeveel vaccins we willen.”

Gebleden is dat Nieuwe Influenza A (H1N1) in de meeste gevallen mild verloopt en qua ernst van de ziekte vergelijkbaar is met de seizoensgriep.

Iemand met Nieuwe Influenza A (H1N1) is gemiddeld een week ziek. Ook zonder medicijnen te gebruiken worden mensen met deze griep meestal weer snel beter. Ondanks dit milde ziekteverloop is de verwachting dat tussen de 10 en 30 procent van de Nederlandse bevolking deze griep zal doormaken. Deze is aanzienlijk meer dan bij de jaarlijkse seizoensgriep, die ongeveer 5 procent van de Nederlanders

ziek maakt. Dit komt omdat tegen het nieuwe virus geen immuniteit is opgebouwd in tegenstelling tot de jaarlijks circulerende seizoensgriepvirussen.

Vaccinatie bij risico

Vaccinatie voorkomt dat mensen ziek worden. Nederland heeft 34 miljoen vaccins tegen Nieuwe Influenza A (H1N1) besteld – voldoende om de gehele Nederlandse bevolking, en die van de Nederlandse Antillen en Aruba, tweemaal te vaccineren. Adviseurs pleiten niet voor algehele vaccinatie van de Nederlandse bevolking maar van risicogroepen als: personen met een medisch risico conform de indicatie voor de jaarlijkse seizoensgriepvaccinatie; alle gezonde 60-plussers; zwangere vrouwen uit

een medisch-risicogroep conform de indicatie voor de jaarlijkse seizoensgriepvaccinatie, maar dan alleen tijdens het tweede en derde trimester van de zwangerschap; gezondheidszorgpersoneel met direct contact met patiënten uit genoemde medisch-risicogroepen; gezinsleden en mantelzorgers van mensen met een zeer hoog risico op ernstige ziekte en sterfte door griep.

Klink werkt momenteel met verschillende partijen aan een vaccinatiedraaiboek voor Nederland. Hij bekijkt daarbij de wenselijkheid en mogelijkheid om ook aan mensen die niet in de risicogroepen vallen vaccinatie aan te bieden. Uiteraard speelt de levering van vaccins hierbij een cruciale rol.

Sunset-safari

ILLEMSTAD — Het Christoffelpark houdt donderdag 24 september een speciale sunset-safari gecombineerd met een wandeling naar Seru Gracia. Onder leiding van de gidsen van het Christoffelpark wordt om vijf uur 's avonds vertrokken vanaf de ingang

van het park naar deze plek. Hier zullen de deelnemers getraakteerd worden op een bijzondere zonsongang. Het is belangrijk dat de deelnemers om half vijf arriveren, want nadat de tour is vertrokken sluiten de poorten weer. Deelname kost 25 gulden per

persoon, inclusief drinken en vers fruit. Reserveren is noodzakelijk. Er is plaats voor 20 personen. Rond acht uur is de terugkomst. Voor informatie en reservatie kan gebeld worden naar Cyrill Kooistra 540-3604 of het Christoffelpark 864-0363.

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De eerste levering eind oktober van de vaccins tegen Nieuwe Influenza A (H1N1) is minder groot dan verwacht door tegenvallende productie.

Minister Ab Klink (Volksgezondheid, Welzijn en Sport, CDA) verwacht nu zes tot tien miljoen doses vaccin te krijgen. Waarschijnlijk zitten in deze levering voldoende doses om de hele bevolking van de Antillen en Aruba te vaccineren. Dit schrijft Klink in een brief aan de Tweede Kamer schrijft.

“Dat is de schriftelijke afspraak die wij voor de Antillen hierover hebben gemaakt”, stelt minister Omayra Leeflang (Volksgezondheid, PAR). “Maar we praten eind deze maand met

Advertenties Curaçao

INTERMEZZO

WINE & DINE

**Vrijdag a.s. weer een spetterend
Happy Hour met**

DJ ERWIN vd BLIEK!
(Paradise FM)

Happy Hour van 5 tot 7 pm!
*Bier, fris, wijn en mix ½ prijs en
overheerlijke hapjes van het huis*

Restaurant Intermezzo, Julianaplein 28
www.intermezzo-curaçao.com

Iedere week een gezond menu.

Gewoon bij Albert Heijn.

Kipcurry

hoofdgerecht | bereiden 50 min | 4 personen

Koeken
indiaas

Tune
sien, hoofdgerecht, gerechtigd.
inversterken

Ingrediënten

- 4 eetlepels olie
- 2 grote uien, gesneden
- 3 teentjes knoflook, afgewast
- 2-3 veldspijzen curry blok pasta
- 1 kg kipfilet, in grote stukken
- 600 g broccoli
- 500 g opschuimende aardappels, geschild
- 500 g tomaten, in blokjes

Bereiden

Verwarm de olie in een grote braadbak en fruit hierin de uien en knoflook en laat vuur op 3 minuten gaar. Schep de currypasta en 3 minuten gaar. Voeg de tomaten toe en voer op warmte. Voeg de kip toe en voer op 5 minuten gaar. Voeg de broccoli toe en voer op 5 minuten gaar. Voeg de aardappels toe en voer op 5 minuten gaar. Voer op 5 minuten gaar. Voer op 5 minuten gaar.

Kipfilet

per kilo

~~12.99~~ **9.99**

fun miles
fun within your reach!

Broccoli

per kilo

~~8.99~~ **7.99**

Vastkokende Aardappelen

3 kilo

~~8.99~~ **7.99**

Op vertoon van uw Wellness-kaart bij de kassa 25% korting op onze broccoli.

Ma, t/m zo.: 08:00 - 20:00 uur

Tel. 461 2411

www.ah.an

Actie is geldig t/m 20 september of zolang de voorraad strekt. Drukfouten voorbehouden.

Partido Pro Hustisia: ‘Referendum is hoogmoedswaanzin’

KRALENDIJK — “Er komt helemaal geen referendum. De referendumcommissie kan alleen maar tot de conclusie komen dat het onmogelijk is om binnen vier maanden een volksraadpleging te organiseren.”

Dat stelt de onlangs opgerichte politieke partij Partido pro Hustisia & Union (PHU) van onder anderen Rafael Santana en advocaat Michiel Bijkerk in een reactie op het aangekondigde referendum. “Vervolgens zullen ADB en UPB zich achter de referendumcommissie verschuilen wanneer blijkt dat er inderdaad geen volksraadpleging zal worden gehouden.” PHU spreekt van ‘hoogmoedswaanzin’ en ‘valse trots’ wanneer het gaat om een referendum in deze fase van de staatkundige veranderin-

gen. De partij stelt voor om te accepteren wat er nu op tafel ligt en door te gaan met de ingezette veranderingen, hoewel de ‘fundamentele fout’ die in het proces is geslopen, namelijk gebrek aan gelijkheid, wel zal moeten worden hersteld. PHU stelt verder dat een referendum op Bonaire al

helemaal niet onder toezicht van de Verenigde Naties kan worden gehouden, want noch Bonaire noch de Antillen zijn lid van de VN. Alleen Nederland kan als VN-lid vragen om toezicht op het referendum. “Maar het is maar de vraag of Nederland dat in deze fase van het proces gaat doen.”

Karakter niet onaangetast

De Volkskrant meldt naar aanleiding van het referendum dat de Bonairianen de huizenprijzen zien stijgen en ze bang zijn dat de migratie van Nederlanders naar het eiland zal toemen. “Ze hebben er weinig vertrouwen in dat het karakter van hun eiland onaangetast blijft. Anderen vinden weer dat er een te groot verschil in voorzie-

ningenniveau blijft bestaan tussen een gemeente in Nederland en een gemeente in het Caribisch gebied. Een negatieve uitslag van een referendum zou een streep door de rekening zijn van de beleidsmakers in Den Haag, die Bonaire graag als voorbeeld zien van hoe de staatkundige hervorming gestalte moet krijgen”, aldus de krant.

Meer dan 100 marihuanaplanten



Foto: John Haley

PHILIPSBURG — De politie heeft meer dan 100 marihuanaplanten in beslag genomen. De plantage stond op de heuvelkant van South Reward. De burens hadden de politie getipt. De planten stonden in potten en piepschuimbakken. De telers hadden een beschutte plek aangelegd. De planten waren van verschillende grootte. Er werden geen arrestaties verricht. Op de foto: Een politieagent plukt de marihuanaplanten uit de potten bij de plantage in South Reward.

Kamerleden verdeeld over referendum Bonaire Leerdam (PvdA): Nederland moet ook nog ja zeggen

DEN HAAG — Tweede Kamerlid voor regeringspartij PvdA John Leerdam is niet blij met de plannen om op Bonaire binnen vier maanden een referendum te houden over de staatkundige toekomst. “Ik respecteer het, maar ik vraag me af of het verstandig is”, aldus de ondervoorzitter van de vaste kamercommissie voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken. Ronald van Raak van oppositiepartij SP juicht het referendum juist toe. “Wat is er nou mooier dan een volksvertegenwoordiging die de mening van het volk vraagt”, zegt Van Raak.

door onze correspondent
Christel van Bebber

Woensdag nam de Eilandsraad van Bonaire met vijf stemmen voor en vier stemmen tegen een motie aan van regeringspartij ADB om in elk geval vóór de Statenverkiezingen eind januari een referendum te houden over het proces van staatkundige veranderingen. Eind deze maand moet een nog in te stellen commissie een definitieve datum vaststellen. Ook moet dan meer duidelijk worden over de vraag waarop de bevolking antwoord mag geven. “De bevolking heeft al ja gezegd in 2004”, zegt Leerdam. “Bij het referendum was toen een meerderheid voor aansluiting bij Nederland. Kom op zeg. Dan ga je nu veel geld uitgeven aan een referendum en voor wat? De politieke partijen op Bonaire hebben unaniem gekozen voor dit proces. Unaniem! Dit is hoogst onverstandig. Ze zouden zich moeten beraden.” Leerdam is met name bang dat het referendum in Nederland kwaad bloed zal zetten. “Het politieke draagvlak in Nederland is echt aan het

veranderen. Bovendien hebben we een economische crisis. Hou er rekening mee dat Nederland ook nog ja moet zeggen. Dan helpt dit niet. Zo houdt Bonaire alleen rekening met een eigen werkelijkheid.” Van Raak: “Wij willen luisteren naar de bevolking van Bonaire. Als je een eiland opheft, hef je je eigen volksvertegenwoordiging op. Dan hef je een democratie op. Er komt weliswaar een andere voor in de plaats, maar het is belangrijk genoeg om de mening van het volk te vragen. Ik ben er blij mee.” De SP'er weet dat de bevolking bij het referendum van 2004 voor Nederland heeft gekozen. “Maar dat was een ja tegen het systeem. Nu zijn de plannen uitgewerkt en moeten ze het eindresultaat beoordelen. Prima toch? Er ligt een goed verhaal. Het is aan de bestuurders om dat uit te leggen.”

Behandeling stopzetten

Het besluit tot dit referendum valt terwijl in Nederland juist deze maand een begin is gemaakt met de behandeling van de wetgeving die het mogelijk moet maken dat Bonaire, Saba en St. Eustatius openbare lichamen worden. “Natuurlijk is het niet handig om nu met een referendum te komen”, vindt ook Van Raak. “Had het even eerder gedaan, want nu liggen de wetten er al. De Tweede Kamer heeft nu een probleem.” Van Raak wil daarom de behandeling van de BES-wetten stopzetten. “Doorgaan zou nu niet passen”, zegt hij. Bij de eerstvolgende gelegenheid zal hij een verzoek indienen om behandeling van de wetten tot na het referendum stil te leggen. Op steun van Leerdam kan hij in ieder geval niet rekenen. “Ik vind het onzin om het proces

nu te stoppen”, zegt hij stellig. “We hebben steeds gezegd een betrouwbare partner te zijn en dat wil ik ook blijven. We moeten gewoon ons huiswerk blijven doen. Zul je zien dat dat hele referendum er niet van komt. We gaan gewoon door met wat in gang is gezet.” Leerdam stelde vandaag schriftelijke vragen aan staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten van Koninkrijksrelaties. Hij wil onder meer weten in hoeverre de Eilandsraad gebonden is aan de handtekening van het eilandsbestuur onder het Slotakkoord.

Afspraak

De staatssecretaris was niet bereikbaar voor commentaar. Politiek Den Haag is bezig met de Algemene Beschouwingen.

In juni wist Bijleveld al van de voornemens op Bonaire een referendum te houden. Tijdens een werkbezoek was haar dat verteld door politiek leider Jopie Abraham. Bijleveld waarschuwde toen dat het stadium van onderhandelen is gepasseerd en dat het niet zou getuigen van behoorlijk bestuur om op gemaakte afspraken terug te komen. In een brief aan de Kamer schreef ze: “Ik heb geen aanleiding om te denken dat polarisering heeft plaatsgevonden, dan wel dat de gemaakte afspraken een beperkt draagvlak onder de lokale bevolking hebben. Wat voor mij geldt is dat er afspraken zijn gemaakt op basis waarvan nu gewerkt wordt aan de realisering van de nieuwe status van Bonaire. Die afspraken zal ik ook gestand doen.”

Advertentie Curaçao

RUSSEL INSURANCE CONSULTANCY N.V.

Op het Assurantiekantoor van **Russel Insurance** te **Bonaire** is een vacature per direct beschikbaar voor de functie

BINNENDIENST MEDEWERKER

De kandidaat dient te voldoen aan de volgende eisen:

- In het bezit van een Assurantie B diploma, met ruime ervaring in de schade en leven branches.
- Goede werkervaring met Windows XP en Microsoft Office.
- Goede mondelinge beheersing van de talen Nederlands, Engels, Spaans en Papiamentu.
- In het bezit van een eigen auto.
- Goede beheersing van bedrijfs correspondentie.
- Een klantvriendelijk voorkomen met een hands-on attitude.

Sollicitaties voorzien van curriculum vitae, te richten tot:
Russel Insurance Consultancy N.V.
P.O. Box 4912, Curaçao.
Op per e-mail aan:
russelinsurance@russelinsurance.com

Booi ook verdachte in groot onderzoek

KRALENDIJK — Ook UPB-partijleider Ramonsito Booi wordt verdacht in het kader van het internationale onderzoek naar fraude, witwaspraktijken, goudsmokkel en drugshandel.

Dat blijkt uit een ‘beschikking huiszoeking’ in opdracht van het Gerecht in Eerste Aanleg. Daarin staat dat huiszoeking moest worden gedaan in het bedrijfspand van Bonaire Holding Maatschappij (BHM). BHM voert het management over een aantal overheidsbedrij-

ven waaronder Water- en Electriciteitsbedrijf Bonaire (WEB), Bonaire International Airport (BIA) en provider Telbo. In de beschikking wordt Booi genoemd als verdachte.

Het Openbaar Ministerie (OM) op Curaçao, dat het onderzoek leidt, bevestigt noch

ontkent dat Booi verdachte is en doet op dit moment geen enkele uitspraak over de zaak. Waarom Booi niet is aangehouden en een aantal andere verdachten wel, blijft dus nog onduidelijk. In een andere ‘beschikking huiszoeking’ werd ook voormalig minister en gedeputeerde Burney El Hage (UPB) als verdachte aangemerkt. Hij is evenmin aangehouden. Willem van Wijngaarden, Albert de Groof en Anthony

Marsera zijn wel opgepakt. Dinsdag 8 september werden in het kader van het onderzoek achttien huiszoeken gedaan op Bonaire en een dag later nog eens vier. Behalve in de woningen van El Hage, Booi en van Van Wijngaarden, zijn ook huiszoeking gedaan bij een aantal overheidsinstanties en bedrijven. Hoofdverdachte in het onderzoek is de 39-jarige Marsera die die dag op Bonaire werd opgepakt.

Ezel in nood



KRALENDIJK — Het is niet altijd even gemakkelijk om een ezel te vangen. Dat weet Marina Melis van ezelopvang Donkey Sanctuary Bonaire als geen ander. Al jarenlang vangt zij zieke en gewonde ezels op en veulens die hun moeder hebben verloren. Vorige week kreeg zij te maken met een ezelin die hulp nodig had omdat er een staal draad om haar rechter achterpoot zat. Het duurde bijna een uur voordat het dier overmeesterd werd. Op de foto is te zien hoe de ezelin voor haar vrijheid vecht. Zij en haar veulen zijn ondergebracht bij de Donkey Sanctuary.

Ruim 110.00 gulden voor aanpak aids op Saba

THE BOTTOM — De AIDS Support Group Saba (ASGS) heeft dinsdag een subsidieovereenkomst getekend met Amfo-projectcoördinator Nicole Kijlstra. Kijlstra gaf aan dat de subsidie van 110.373 gulden gebruikt gaat worden voor ondersteuning van de lopende ASGS-projecten.

Carl Buncamper, een van de oprichters van de organisatie, gaf aan dat de ASGS 19 lopende programma's heeft die vallen onder vier verschillende projecten: community outreach, media, capaciteitsopbouw/opleiding en Wereld Aids Dag. Deze programma's omvatten ook het RES-

PECT-scholenprogramma, Girl Power, het Carnaval Hiv/Aids-bewustzijns-initiatief, de lokale condoomapparaten en de nieuwe testen op hiv/aids. Het testprogramma is zo succesvol geweest dat ongeveer de helft van de bevolking gebruik heeft gemaakt van de gelegenheid.

Advertentie Curaçao

Neem mij onder de loep!

Check mijn body: compleet, mooi en veelzijdig!

Kom je mij vandaag ophalen?
Ik sta op u te wachten voor slechts NAF. 25.990,-!!

100% financiering **3 jaar garantie** **3% korting**

CROWN AUTOMOTIVES
Caracasbaaiweg 83 • Tel.: 461-6333 • Fax: 461-6671

Opening hours:
Mo. thru Fri. from 8:00 - 12:00 and 13:30 - 17:30
(Showroom NON-STOP)
Sat. from 9:00 - 13:00

HYUNDAI Quality, Safety, Performance and Innovation

Mysterieus schepsel



Deskundigen moeten nog onderzoek doen voor ze een verklaring kunnen geven. Er gaan stemmen op dat het een luiaard is zonder haar.

In een Panamees dorpje zaait een vreemd schepsel angst en terreur bij de lokale bevolking. Inwoners van Cerro Azul beschrijven het ‘wezen’ als Golleml uit de Lord Of The Rings-films. Het beest werd zaterdag gespot door schoolkinderen die aan de waterkant aan het spelen waren. Volgens de 14- tot 16-jarige scholieren kroop het schep-

sel uit een grot. Vervolgens klauterde het beest in hun richting over de rotsen.

De vier jongens gooiden stenen naar het mysterieuze wezen om zich te verdedigen. Toen het beest was overleden, gooiden ze het lijk in het water, zo meldt *The Sun*. Hun ouders geloofden niets van het hele verhaal en ze namen de volgende dag een

kijkje bij het water. Ze waren verbijsterd toen ze het aangespoelde ‘lichaam’ aan de waterkant aantroffen.

Deskundigen moeten nog onderzoek doen voor ze een verklaring kunnen geven. Op verschillende blogs wordt het vermoeden geuit dat het hier om een luiaard gaat, die om welke reden dan ook zijn haar heeft verloren.

Moleculaire borstel vervangt poetslap

Een moleculaire borstel die je vastzet op oppervlakten om die langdurig schoon te houden. Als de borstel na verloop van tijd zelf vuil wordt, kun je hem als het ware afritsen en vernieuwen. De poetslap kan dus in de kast, als de vinding van Wiebe de Vos van Wageningen Universiteit in productie wordt genomen. De Vos promoveerde woensdag op zijn onderzoek. Zijn moleculaire borstel is opgebouwd uit polymeren,

lange ketens van aan elkaar gekoppelde moleculen. Ze vormen onder meer de basis voor plastics, siliconen en verf. Door grote hoeveelheden polymeer aan een oppervlak te hechten ontstaat een soort borstel waarop vuildeeltjes wegstuiteren. Het is een bekend principe, maar het probleem is dat de borstel na verloop van tijd toch vuil wordt. De Vos bedacht daarom het principe van de afritsbare borstel. Hij hechtte een negatief ge-

laden polymeer aan een oppervlak en voegde daar een aan een kant positief geladen polymeer aan toe. De andere kant is neutraal en oplosbaar in water. Als de borstel vervuild is, verbreekt de ladingscontacten door bijvoorbeeld zout toe te voegen. “Je ritst de oude borstel er als het ware af”, aldus de promovendus. Polymeerborstels worden al gebruikt voor sommige contactlenzen. De Vos verwacht dat toepassing van zijn vinding nog wel even zal duren.

Kangoeroe op bezoek

Een Australische vrouw moest uit haar kantoor gered worden toen een op hol geslagen kangoeroe door de venster naar binnen sprong. Suzanne Habib schrok en sprong op haar bureau, terwijl de 180 centimeter grote kangoeroe haar meubels omver stootte. Na zes minuten verliet de kangoeroe het bureau en zo kwam het dier in de hoofdzal van het gebouw terecht, meldt de *Telegraph*. Daar was het gemakkelijk om de kangoeroe naar de uitgang af te leiden. Het was een bizarre gebeurtenis, aangezien het doorgaans heel rustig is op het kantoor van Habib. Bovendien leven kangoeroes ver buiten de bewoonde wereld en zijn ze bang voor mensen. Door de aanhoudende droogte komen de dieren echter steeds verder op zoek naar water. Eerder dit jaar moest een



Als gevolg van aanhoudende droogte, komen de dieren steeds vaker naar de bewoonde wereld op zoek naar water.

man in Canberra met een kangoeroe worstelen toen

het dier zijn slaapkamer binnensprong.

Oma veroorzaakt ravage

Een 96-jarige vrouw uit Heemskerk heeft gisteren met haar auto een ravage aangericht in het centrum van haar woonplaats. Op nog onverklaarbare wijze raakten vier personen gewond. De vrouw is ook onder de gewonden. Dit heeft de politie gisteren bekendgemaakt. De vrouw reed in haar auto achteruit en raakte een passerende fietser en een geparkeerde auto. Een moment later reed zij weer vooruit en raakte ze dezelfde fietser voor de tweede keer. Ook

raakte zij een andere geparkeerde auto en schampte zij een voetganger die tussen de twee auto’s stond.

De hoogbejaarde vrouw verklaarde van het ongeluk niets meer te weten. Ze kon zich alleen herinneren dat zij een fietser had aangereden. Over de aard van de verwondingen van de slachtoffers wist de politie niets te zeggen. De auto van de dame liep behoorlijke schade op. Het rijbewijs van de vrouw is ingenomen.

Vrouwen en geheimen

Vrouwen blijken echt geen geheimen te kunnen bewaren. Binnen 47 uur en een kwartier zal het geheim dan ook met minimaal een persoon gedeeld worden. Ongeacht hoe persoonlijk of vertrouwelijk de informatie is. Afhankelijk van de aard van het geheim, is het meest waarschijnlijk dat de echtgenoot, beste vriendin of moeder deelgenoot wordt gemaakt. Dat blijkt uit onderzoek van Wines of Chile, waarover de Britse krant *The Telegraph* gisteren bericht. De meeste vrouwen (50 procent) klappen uiteindelijk uit de school omdat het betreffende geheim hen niet lekker zit. Ook een brandend verlangen om te roddelen is

voor 30 procent een reden om de gevoelige informatie toch te delen. Een of twee glaasjes wijn helpen eventuele goede bedoelingen die de helft van de vrouwen heeft, alsnog om zeep. Een kwart van de vrouwen (27 procent) vertelt geheimen niet door, maar simpelweg omdat ze ze al binnen een dag vergeten zijn. “Het is officieel, vrouwen kunnen echt geen geheimen bewaren”, zegt Michael Cox, directeur van Wine of Chile. “We wilden graag weten hoeveel geheimen mensen te weten komen, maar we hadden er niet op gerekend dat het zo snel zou gaan.” Aan het onderzoek deden 3000 vrouwen tussen de 18 en 65 jaar mee.

Overspel live op de radio

Een Kroaat is tijdens een rechtstreekse radioshow betrappt op overspel. Zijn vrouw dacht hem te verrassen met een verjaardagswens terwijl hij op zakenreis was. Het werd een verrassing van formaat, zo bleek al snel.

Davor Ivanovic was zogenaamd alleen op zakenreis in Zagreb. Radiopresentatrice Barbara Kolar belde hem in zijn hotelkamer om hem een gelukkige verjaardag te wensen. Tot ieders verbazing werd de hoorn opgenomen door een vrouw. Die wist te zeggen dat Da-

vor onder de douche stond. Toen de man aan de telefoon kwam, beweerde hij dat zijn vrouw de hoorn had opgenomen. Dat werd meteen gecorrigeerd door Jasna, zijn echte vrouw, die live meeluisterde. Zij ging begripelijkerwijs over de rooie. Ondanks pogingen om haar te sussen, bleef Jasna maar doorrazen. “Wat heb je me aangedaan? We hebben kinderen! Besef je dat wel?”, riep de overpelige Davor nog naar de radiopresentatrice alvorens de telefoon neer te gooien.

Wie wil mij?

In de Oostenrijkse hoofdstad Wenen heeft een wanhopige blondine zich naakt aangeboden op een bouwwerf. “Wie wil mij?”, riep ze tot ieders verbazing. De stoere bouwvakkers zetten het allemaal op een lopen. “We versieren graag meiden als ze voorbij wandelen. Bij ons is dat traditie, maar dit ging te ver”, vertelt een

werknemer. “We renden weg en verborgen ons tot de politie erbij kwam. Ik moet er niet aan denken wat er gebeurd zou zijn als ze een van ons te pakken gekregen zou hebben.” Politiewoordvoerder Mario Hejl: “Niemand wilde haar. De vrouw werd gearresteerd en staat nu onder toezicht van een psychiater.”

45 keer geflitst

Een busje van een houthandelaar uit het Friese Oldeberkoop is op één middag ruim veertig keer geflitst. Volgens eigenaar Martin Robben stond de wagen de hele middag echter stil. “En nu heb ik een gigantische stapel brieven van het Centraal Justitieel Incasso Bureau (CJIB)”, zegt hij. De handelaar begrijpt niet

waarom het CJIB alle boetes heeft opgestuurd. “Ze moeten daar toch weten dat het niet klopt?” Hij denkt te weten wat er mis is gegaan. “Mijn wagen stond geparkeerd, auto’s moesten ervoor uitwijken. Misschien dat zij daardoor net buiten het gezichtsveld van de camera kwamen en juist mijn wagen telkens werd geflitst. Het CJIB wil niet reageren.

Advocaat schiet op rechter

Een Ierse advocaat heeft tijdens een rechtszaak per ongeluk de rechter in het gezicht geschoten met een luchtbuks. De jurist wilde aantonen dat het wapen niet gevaarlijk was. Met het beschieten van de rechter lukte dat; de rechter raakte niet gewond en kon de zaak gewoon afmaken.

Volgens Ierse media wilde de rechter geen commentaar geven op de gebeurtenissen in de rechtbank in Longford. Rechter John Neilan moest oordelen over een zaak waarin de ouders het onder meer niet eens waren over de aanschaf van een luchtbuks voor hun zoon.

Nieuwe apotheker



Lydia Reigina (r) mag zichzelf apotheker noemen. In een korte maar belangrijke plechtigheid legde ze ten overstaan van gezaghebber Lisa Dindial de eed af. Reigina gaat als apotheker te werk bij Botika de Goede hoop.

Gouden Koets

Een grappenmaker heeft de Gouden Koets aangeboden op de veilingsite Marktplaats.nl. “Wegens kredietcrisis per direct in de verkoop. Zeer goed onderhouden, komt maar één keer per jaar buiten. En is op dit moment overbodig”, luidt de begeleidende tekst. De ‘verkoper’, die zichzelf Van Buren noemt, geeft ook aan waarom hij de koets kwijt wil. “Het gehele land moet inleveren, dus wij als eigenaar van deze Gouden Koets ook.” Tot dusver hebben vijf mensen een bod uitgebracht, variërend van 10 cent tot bijna 10 miljoen euro. Van Buren is overigens de naam die de Oranjes doorgaans gebruiken als zij ergens incognito zijn.

BUCKLES

By David Gilbert



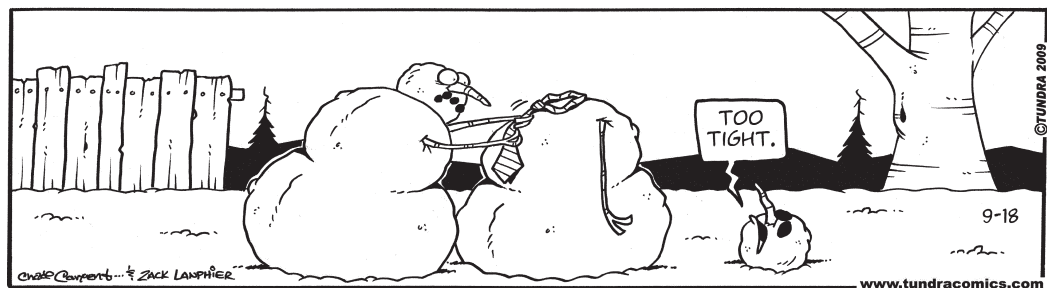
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



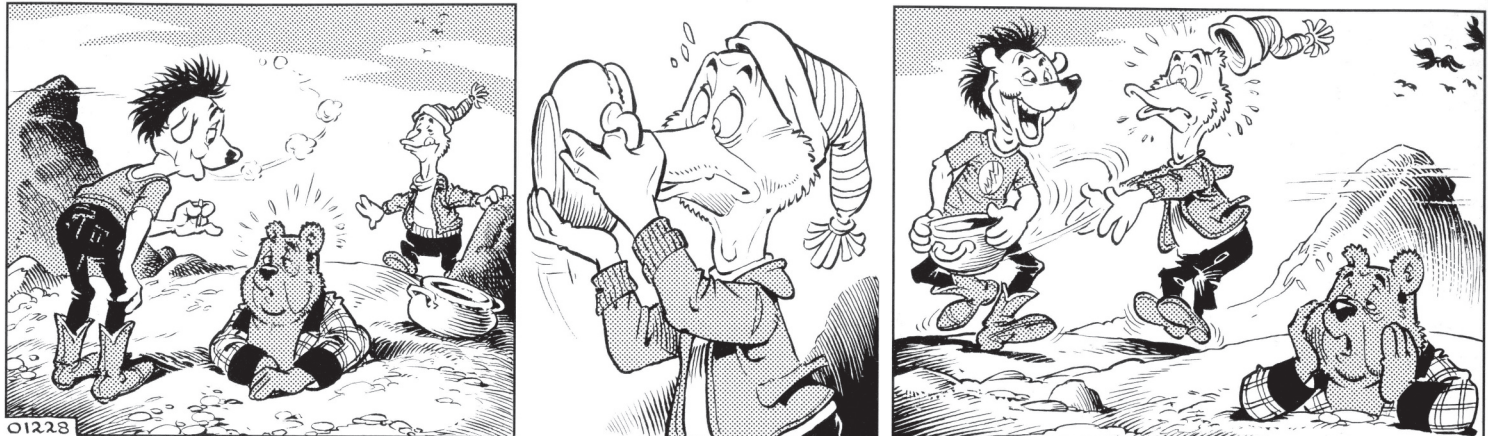
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE ANTILOOG

Door Marten Toonder



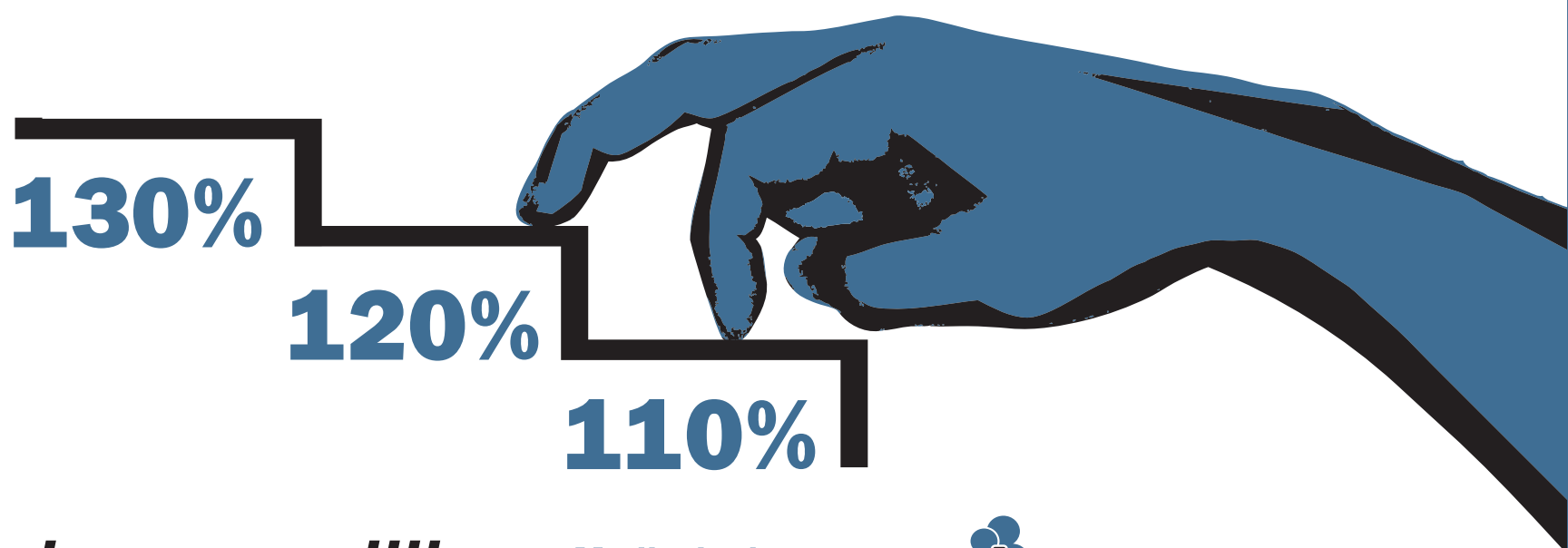
Heer Bommel ging intussen geheel op in het dicteren van zijn gedachten. ‘Blu bioe bado krum’, sprak hij met geknepen stem. ‘Hmpf... Ik krijg koude voeten. Luister je, jonge vriend?’ Maar de enige die luisterde, was Belial, die zich over zijn verbazing had heen gezet en nu opmerkzaam over de stamelende heer gebogen stond. ‘Onwijs gaaf!’ riep hij opgetogen uit. ‘Dat is nou net wat ik zoek. De sound heb ik wel, maar een lekker tekstje; daar gaat het om. Hier is wat van te maken.’ ‘Stil een beetje’, maande heer Ollie. ‘Ik kan mijn eigen trillingen niet verstaan. Bla bla boe eh... fluf.’

Op dat moment verscheen er een nieuwe belangstellende op de heuvel. Het was Wammes Waggel, die honger had en weer een les kwam nemen. Hij pakte dan ook een van de daar staande pannen en keek er begerig in, maar tot zijn teleurstelling was het vaatwerk leeg. ‘De lessen zijn zeker op’, sprak hij beteuterd. ‘Jammer, hoor; ik had best trek. Es kijken; wat zit Bommel daar enig in die kuil. Ik zal...’ Verder kwam hij niet, want Belial rukte hem de pot uit de handen en riep schaterend: ‘Die goser is geschifteld. Moet je horen!’ Wammes gehoorzaamde, doch het enige wat hij door het gelach heen hoorde, was de vermoeide stem van heer Bommel.

Biba mihor

RENOBÁ y REBAHÁ

“Herfinanciering met verlaging van rente”



Renteverlaging mogelijk
tot **6.95%*** voor
persoonlijke leningen!

Medische kosten —
Auto reparatiekosten —
Studiekosten —
Verbouwings en renovatiekosten —
...en welke andere kosten dan ook waar u financiering voor nodig mocht hebben. —

- Heeft u een lening bij onze Retail Loans afdeling?
- Betaalt u al meer dan een jaar keurig op tijd?
- Wilt u herfinancieren tot **110%, 120%** of **130%** van het originele bedrag?

Zo ja, dan krijgt u van ons een korting op de rente:

Originele bedrag:	Nieuw bedrag:	Rente:	Maandelijkse betaling:	SPAAR:
10,000.00*	10,000.00	9.95%	386.00	328.00
Vernieuw met 110%	11,000.00	8.95%	414.00	703.00
Vernieuw met 120%	12,000.00	7.95%	440.00	1,142.00
Vernieuw met 130%	13,000.00	6.95%	465.00	1,642.00

Het voorbeeld is van Awg. 10.000,00, maar deze actie is geldig voor leningen tot Awg. 35.000,00

Neem vandaag nog contact met ons op en maak een afspraak of bezoek één van onze 7 filialen voor meer informatie en om uw aanvraag in te vullen.



Hoofdkantoor Tel: 582-3118 • Filiaal San Nicolas Tel: 584-6804 • Filiaal Boulevard Tel: 582-5528 • Filiaal Noord Tel: 586-0200 • Filiaal Santa Cruz Tel: 585-3777 • Filiaal Vliegveld Tel: 582-3274 • Afdeling Retail Loans Tel: 582-1873

Caribbean Mercantile Bank N.V. behoudt het recht op goedkeuring van aanvragen die bij de filialen worden ingediend. De relatie tussen CMB en de klanten wordt bepaald door 'Algemene Bankvoorwaarden'. Bepaalde voorwaarden kunnen van toepassing zijn op deze actie. De actie is geldig tot eind september 2009. Effectieve rente is respectievelijk: 17,9%, 16,2%, 14,5%, en 12,8% en met een gemiddelde terugbetaling van 3 jaar en een maximum van Awg. 35.000,00 voor elke lening.